SAVIOLA en póster

don balon

www.donbalon.es

DEL 13 AL 19 DE AGOSTO DE 2001 • AÑO XXVII • Nº 1348 • 350 PESETAS • 2.10 €

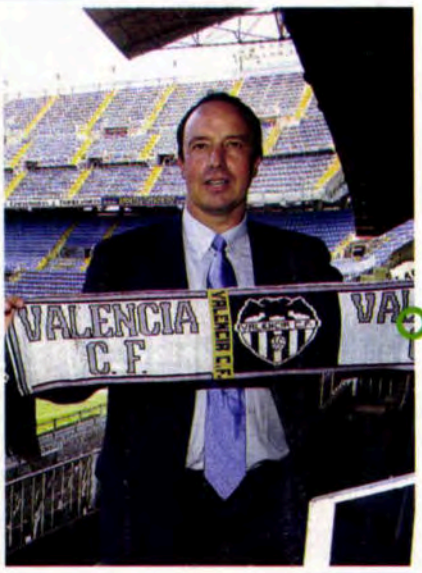
Descartados y en paro

¿Quién los quiere?

01348
8 414090 100458
ALEMANIA 12 DM / AUSTRIA 70 ATS
BELGICA 190 FB / FRANCIA 35 FF / SUECIA 49 SEK
PORTUGAL Cont. 470 Esc / LUXEMBURGO 170 FLUX
ITALIA 3000 L / GRECIA 1.400 GRD / UK 2,95£

A fondo Rafa Benítez • Deportivo • Palencia • Belenguer • Caniggia • Ahmed Hossam

SUMARIO



EDITORIAL 3

EN CORTO 4

TEMA DE LA SEMANA
Los descartados 10

A FONDO
Rafa Benítez 16

INFORME
El proyecto más barato de Jabo 20

FOTO-REPORTAJE
Holigans 24

ENTREVISTA
Palencia 28

INFORME
La fórmula del Sevilla 36

POR EL MUNDO 42

A TODO CRACK
Ahmed Hosam 46

ENTREVISTA INTERNACIONAL
Caniggia 48

INFORME INTERNACIONAL
Liga portuguesa 52

INFORME INTERNACIONAL
Liga belga y Liga turca 54

CUESTIONARIO
Belenguer 58

MERCADO DE FICHAJES 60

SECCIONES

CARTAS AL DIRECTOR 30
PÓSTER (Saviola) 32-33
MERCADILLO 34
EL AREA DE RIAÑO 35
OPINIÓN 41
FUERA DE JUEGO 56

AÑO XXVII
Editorial DON BALON, S. A.

DIRECTOR EN FUNCIONES:
Toni Casals
DIRECTOR DE ARTE:
Gregorio Franco
REDACTOR JEFE:
Juan Carlos Casas (Madrid)
FOTOGRAFOS:
Carlos Mira y Nuria Launes
REDACTORES Y COLABORADORES:
Xavier Ensenyat, Rafa Jiménez, Joan Serra, José Devesa, Pedro Riaño, Juan José Castillo, José Emilio Santamaría, Andrea Balducci, José Arteaga y Anna Bazsonyi
COORDINADOR INTERNACIONAL:
Luis Bagüeste
COMPAGINACION:
David Cazcarra
DOCUMENTACIÓN:
Germán Rodríguez

CORRESPONSALES EN ESPAÑA:
Pepe García (Alicante), Eduardo Castañeda (Bilbao), José Palacio (Oviedo), Roberto Urraca (Logroño), Matías Adrover (Mallorca), Sebastián Lorca (Murcia), Patxi Barragán (Pamplona), Rafael Ferrer y Juan Corral (San Sebastián), Eduardo del Río (Santander), Jesús Gómez (Sevilla), Luis Alonso (Sonia), Joaquín Mesa (Tenerife), Rafa Monzón (Valencia), Fernando Pastor (Valladolid), Eduardo Pérez Lago (Vigo), Miguel Urbano (Menorca) , Pedro Bosqued (Zaragoza), José Miguel Muñoz (Jerez), Manuel Podio (Albacete), Manuel G. Solano (La Coruña), José R. Rodríguez (Gijón), Josep Felis (Lleida), Jorge Moreta (Salamanca), Miguel Angel Fernández Escalada (Mérida) Carlos G. Artiles (Las Palmas) José Luis López (Burgos), Nuria Zaldibar (Vitoria) y Eloi Martínez (Villarreal).
CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO:
DON BALON (Chile), DON BALON (Perú), Marco Zunino (Italia), Kamen Totev (Bulgaria), Josef Volanik (Chequia), Sreten Pantelic (Yugoslavia), Manos Starampoulos (Grecia), Domenico Aquilina (Malta), Francisco San José (México) , Stellan Danielson (Suecia), Sean Creedon (Irlanda), Razvan Toma (Rumania), Edgar Schütz (Austria) Juanjo García (Alemania), Joao Camilo (Portugal), Zbigniew Kumidor (Polonia), Paulo Vinicius (Brasil), Margus Luyk (Estonia), Carlos Salgado y Walter Pérez (Argentina), Selcuk Manav (Turquía) Marcelo Tarde (Uruguay), Antonio Carló (Gran Bretaña), Daniel Devos (Bélgica), Yuri Orlov (Bielorrusia), Daniel Bracun (Croacia), George Koyias (Chipre), Juha Tamminen (Finlandia), Peter Wemelink (Holanda), Tibor Bazsonyi (Hungría), Tomer Ganor (Israel), Valery Karpoushkin (Letonia), Miron Goihman (Moldavia), Andreas Werz (Suiza), Igor Linnik (Ucrania), Takaichi Itaya (Japón), Juan Domingo Chacoff (Estados Unidos) y Cristian Echeverría (Guatemala).
DIRECCION COMERCIAL
José María Castellví
EXCLUSIVA PUBLICIDAD
BARCELONA: Jesús Barrera
Aribau, 169, 5º 1ª, 08036 Barcelona.
Tel. 93 200 76 99
Fax: 93 241 21 43
MADRID: Enrique Aguado
Cantarranas, 12 1º D 28400
Collado Villalba Madrid
Teléf. 91 851 86 57
REDACCION Y ADMINISTRACION
Avda. Diagonal, 435, 1ª 2ª,08036 Barcelona.
Teléf: 93 209 20 00 / 93 209 26 09
Fax: 93 241 23 58
Teléf: 902 100 776 (Precio de llamada local desde toda España)
SUSCRIPCIONES:
Mª Teresa Santanach. Tel.: 902 100 776
Impresión:
ROTOPRINT Tel.: 91 675 07 24
28850 TORREJON DE ARDOZ (Madrid)
Distribución:
COEDIS, S. A.Teléf.: 93 680 03 60
MOLINS DE REI (Barcelona)
Precio: 350 Pesetas. 2.10 Euros.
Canarias, incluida sobretasa aérea en el precio
Depósito legal: B. 38752-1975.
ISSN: 1137-8247 COPYRIGHT
Control difusión: ojd

Importador y Distribuidor en México
Pernas y Cía. Editores y Distribuidores, S.A. de C.V.
Poniente 134 No. 650,
Col. Ind. Vallejo, 02300, México, D.F.
Telf. 5587-4455 Fax. 5368-5025
Email: pernascia@infosel.net.mx

DON BALON es miembro de la asociación de revistas deportivas europeas (ESM) junto con: Kicker (Alemania), A Bola (Portugal), Voetbal Internacional (Holanda), Sport (Suiza), World Soccer (Inglaterra), Foot (Belgica) y Gazzetta dello Sport (Italia).

ESM EUROPEAN SPORTS MAGAZINES

AEPP Miembro de: Asociación Española de Editoriales de Publicaciones Periódicas

www.donbalon.es

E-mail lectores:
info@donbalon.org
E-mail fotografía:
foto@donbalon.org
E-mail suscripciones:
suscripciones@donbalon.org

EDITORIAL

Un respeto por los contratos

La dinámica en la que ha entrado el fútbol profesional, más en algunos aspectos que en otros, no es positiva. Por ejemplo, los contratos que hoy en día se firman ya no unen a las partes tanto como lo hacían antes, hasta el punto que se han convertido en meros puntos de referencia, sobre todo, para los clubs.

En la actualidad, cuando un club firma un contrato con un jugador sabe que puede tener en poco tiempo toda una serie de problemas. Si el jugador en cuestión ofrece un rendimiento notable, puede ocurrir que solicite que le suban el sueldo, que le prorroguen el contrato o, incluso, que otro club le quiera fichar de manera indecente, es decir, ofreciendo al jugador un sueldo y una ficha superiores pero, eso sí, sin querer negociar de frente con el equipo en el que juega su pretendido.

Los clubs se encuentran con que, hoy día, los contratos tan sólo son unos puntos de referencia que en cualquier momento se pueden convertir en papel mojado

Ahora bien, también puede ocurrir que ese jugador, lejos de ofrecer un rendimiento notable, cuente por despropósitos sus actuaciones, con lo que el interesado se mantiene en el equipo disfrutando de las condiciones que quedaron plasmadas en el contrato que rubricó en su día.

Empiezan a ser habituales las quejas de unos y otros en los medios informativos declarando que hay aspectos dentro del fútbol que no van bien, y es cierto, pero lo que está claro es que nadie, ni clubs, ni directivos, ni jugadores, ni medios de información contribuímos a que vayan bien, como en el asunto que tratamos, el de los contratos, porque ahora mismo el principio básico de la relación contractual no tiene consistencia.

Si muchos jugadores son conscientes de que tienen la *sartén por el mango*, siendo Rivaldo uno de los ejemplos más significativos de ello, también es obvio que los clubs no obran bien en algunas situaciones, básicamente cuando quien está al otro lado de la mesa para firmar el contrato es un jugador muy joven o no está consolidado en la profesión. Entonces se da la circunstancia de que el club intenta imponer sobre el papel su mayor fortaleza en esos momentos, solicitando que el jugador firme una condiciones draconianas... y si se lo piensa demasiado, o dejará de jugar o actuará en el equipo filial.

La cuestión es que, entre unos y otros, la dinámica de los contratos que unen a clubs y jugadores es cada vez más negativa, ya que esa solemnidad que existía en el momento de la firma de un contrato se ha perdido, y en el fútbol profesional se ha perdido porque ese contrato puede convertirse en poco tiempo en papel mojado.

ESTO PASA

El **Udinese** de la Serie A ha fichado al centrocampista del Mallorca **Jorge Cordero**, de 24 años. El club italiano ha pagado 50 millones por la mitad del pase del jugador.

El defensa sueco **Björklund** jugará en el **Venezia** las próximas tres temporadas. El Valencia percibirá 500 millones de pesetas por el traspaso del central. Bjorklund también había recibido una oferta del Benfica.

Björklund.

Julio Iglesias jugará un año como cedido en el **Tenerife**. Por segunda temporada consecutiva, el portero del Valladolid recalará en el club isleño, que se reserva una opción de compra fijada en 150 millones de pesetas.

La prensa italiana asegura que la **Juventus** ha hecho una oferta a **Pep Guardiola**. El ex azulgrana ha recibido una propuesta de un año de contrato a cambio de unos 400 millones de pesetas.

El jugador **David Cuéllar** permanecerá en la primera plantilla del **Athletic**. El futbolista navarro, que debutó frente al Barça la temporada pasada, no será cedido y tendrá ficha de profesional. Una situación opuesta a las de **Imaz** y **Merino**, que entrenan en solitario tras ser descartados por Jupp Heynckes.

Imaz.

El ex presidente del Real Madrid **Lorenzo Sanz** ha presentado un requerimiento notarial a **Florentino Pérez** para que le entregue las auditorías que la entidad blanca presentó sobre la gestión económica de la campaña pasada.

Zinedine Zidane no podrá debutar en el **Santiago Bernabéu** hasta la segunda jornada de Liga, en el encuentro Real Madrid-Málaga. Un partido amistoso con la selección francesa impide su debut en el tradicional trofeo madridista.

Suerte desigual para Barcelona y Mallorca en la ronda previa de la *Champions*

Barcelona y Mallorca no obtuvieron resultados similares en el partido de ida de la ronda previa de la *Champions League*. Mientras los azulgrana encaminaron su clasificación con un 3-4 en el campo del Wisla de Cracovia, los baleares cayeron por 1-0 en el estadio del Hadjuk Split. El Barcelona de Rexach tuvo que remontar el partido en tres ocasiones, las mismas veces que Rivaldo apareció para poner orden, de la misma forma que lo hizo en el partido frente al Valencia. El Mallorca sufrió más. El conjunto de Bernd Krauss sucumbió ante la intimidación croata y deberá remontar la eliminatoria en el partido de vuelta. Al final del encuentro, hubo agresiones en el túnel de vestuarios; los jugadores y técnicos baleares culparon a Igor Stimac de la trifulca. Los partidos de vuelta se jugarán el miércoles 22 de agosto.

La segunda oportunidad de Witschge, en Vitoria

Johan Cruyff dijo de él en 1991 que era el mejor 10 de Europa. El holandés lo contrató para el Barcelona, pero la presencia de Koeman, Laudrup y Stoichkov le cerró las puertas de la titularidad. Con 31 años, a Witschge le llega una segunda oportunidad para demostrar su calidad en el fútbol español. A petición de Mané, el interior holandés jugará en Mendizorroza una temporada, en calidad de cedido por el Ajax. El Alavés se reserva una opción de compra hasta el 30 de junio de 2002.

Patricio Graff es el lateral que quería Goiko

El argentino Patricio Graff jugará en el Rayo Vallecano las próximas temporadas. El lateral zurdo del Sporting es el hombre elegido por el técnico Andoni Goikoetxea para suplir la baja del catalán Mingo, ahora en el Betis de Juande Ramos. Graff ha renunciado a 80 millones de pesetas que le debía el Sporting para poder jugar con el equipo vallecano en Primera División. El argentino llegó al fútbol español procedente del Den Bosch holandés.

La falta de ofertas acelera la retirada de Bodo Illgner

Después de dos años sin disputar partidos de competición oficial, Bodo Illgner abandonó el Real Madrid este verano, renunciando a un año de contrato. El alemán decidió estudiar ofertas antes de tomar una decisión definitiva sobre su futuro. El ex madridista, campeón del mundo con Alemania en Italia'90, no ha recibido ofertas interesantes y ha decidido colgar las botas. Illgner, que llegó al Santiago Bernabéu de la mano de Fabio Capello, ganó dos Liga y dos Copas de Europa con el Real Madrid.

Posible acuerdo para el traspaso de Luque

Albert Luque podría jugar en el Real Madrid la próxima temporada. El club blanco y la directiva balear han mantenido contactos en las últimas fechas para estudiar la operación, y las negociaciones están muy avanzadas. La intención del Mallorca es sacar partido del jugador antes del 30 de junio de 2002, fecha en que finaliza su contrato. El club balear le traspasaría ahora, aunque el jugador jugaría cedido una temporada en Son Moix. El Barça también estaba interesado.

Lopera recupera su tono más bélico con Cuéllar

Aunque Manuel Ruiz de Lopera aseguró a principios de verano que dejaba la presidencia del Betis, lo cierto es que el dirigente verdiblanco sigue ofreciendo declaraciones explosivas como máximo mandatario. El último *show* lo protagonizó en la presentación del portugués Calado, última incorporación del conjunto de Juande Ramos. Lopera atacó duramente a Ángel Cuéllar, con el que mantiene un contencioso desde principios de la pretemporada. El presidente bético disparó con bala: **"Me llamó una madre diciendo que su hijo había sido apalizado (...) Lo cogió en la puerta, le pegó y, al ser un sitio donde cerca había una playa, lo dejó tirado en la arena, desangrándose, y se fue... Ese es Cuéllar"**. Lopera recupera su tono más bélico. Solozábal y otros lo conocen muy bien.

La cantera navarra recupera la portería de Osasuna

Después de dos años sin presencia navarra en la portería de Osasuna, esta temporada el marco de El Sadar será defendido por tres guardametas formados en la cantera de la entidad. Ricardo Sanzol, Juan Carlos Unzué y Juantxo Elía son los tres porteros del conjunto dirigido por Miguel Ángel Lotina. Sanzol, el suplente del portugués Nuno las temporada pasada, es el mejor situado para conseguir la titularidad. En la recámara esperarán Unzué, un veterano que vuelve a Pamplona tras pasar por Barcelona, Sevilla, Tenerife y Oviedo, y Elía, un joven del filial que apunta buenas maneras. La apuesta de Osasuna recupera una larga tradición de porteros de la casa y da la razón a los que apuestan por el trabajo hecho en las instalaciones del Tajonar. Cuando la cantera del norte, tan habituada a la fabricación de porteros, atraviesa por una etapa complicada, Osasuna recupera la tradición, un tanto olvidada en San Sebastián los últimos años. Lotina confía en sus tres guardametas para conseguir la permanencia.

Sergio ficha por el Deportivo y alivia la economía del Espanyol

El culebrón que se vivía en Montjuïc ha finalizado con el traspaso de Sergio González al Deportivo de La Coruña. El centrocampista blanquiazul jugará en Riazor las próximas ocho temporadas. Las diferencias económicas entre Sergio y Deportivo, el único obstáculo al fichaje, se arreglaron tras acordar una ficha de 140 millones de pesetas netos por año, más una prima de traspaso. Los dos clubs ya habían acordado que el precio de la operación rondaría los 2.800 millones de pesetas, una cantidad que aliviará los problemas económicos del Espanyol, obligado a desprenderse de sus figuras por la deuda que arrastra en los últimos años. El traspaso de Sergio ha destapado divergencias entre cuerpo técnico y directiva. Paco Flores admite la necesidad de vender, pero recuerda que cualquier recambio para la medular será más caro que mantener a Galca, ahora en el Villarreal, o Sergio. Con el adiós de sus centrocampistas titulares, a Flores sólo le queda la opción de Àlex Fernández y Roger para el doble pivote. La reconversión de Òscar como mediocentro y la inclusión del joven Juvenal son otras alternativas para el centro del campo blanquiazul, un poco mermado de efectivos.

Cota se plantea dejar el fútbol si no desaparecen sus molestias

Jesús Diego Cota siempre recordará el partido de ida de la eliminatoria de la UEFA ante el Constel·lació Esportiva de Andorra. El lateral del Rayo sufrió una fractura de tibia y peroné, que le dejó fuera de los terrenos durante toda la temporada. El madrileño aún arrastra problemas físicos derivados de esa lesión y no descarta colgar las botas. Las molestias han vuelto a aparecer durante la pretemporada. Si los problemas persisten, Cota, a sus 34 años, dejará el fútbol. El lateral diestro, capitán y emblema del Rayo, deberá tomar la decisión más difícil de su carrera en los próximos días.

¿Dónde anda?

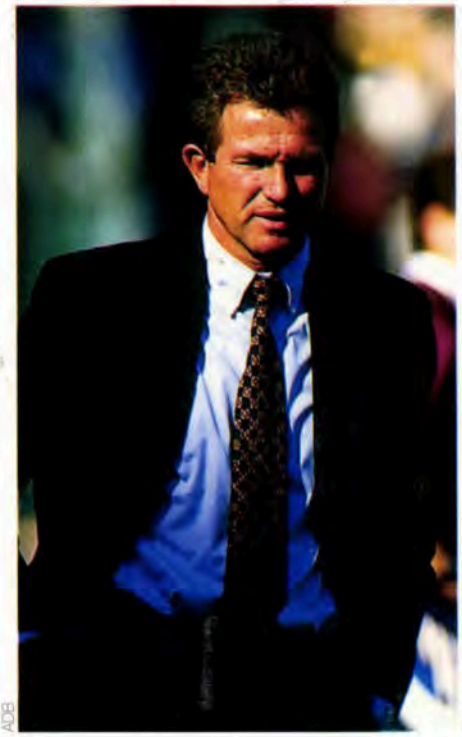
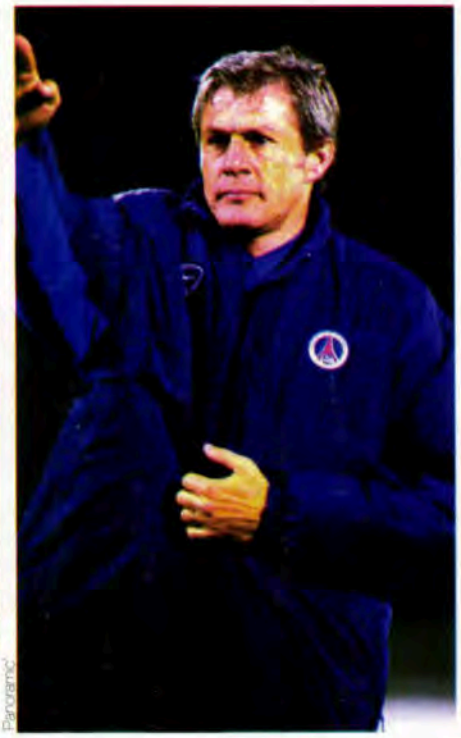
Petros **Marinakis**

Este centrocampista griego visitó fugazmente el fútbol erspañol la temporada 1996-97. Fue uno de los muchos fichajes del Sevilla que dirigía José Antonio Camacho, aunque en el Sánchez Pizjuán no brilló en exceso; sólo jugó once partidos y marcó dos goles. Limitado

ADB

técnicamente, Marinakis nunca fue un habitual de las alineaciones, convirtiéndose en uno más de los muchos futbolistas extranjeros de calidad dudosa llegados a la Liga tras la sentencia Bosman. Antes de que terminara la temporada, regresó a Grecia. Inició su carrera en el OFI de Creta, el mejor equipo de su ciudad natal. En 1995 ingresó en el Olympiakos, donde jugó dos temporadas antes de recalar en el Sevilla. Después de la aventura española, regresó al OFI, donde sigue jugando a sus 32 años. Marinakis ha sido internacional con Grecia en cuatro ocasiones.

10 odiosas comparaciones

Jupp Heynckes		**Luis Fernández**
 ADB		 Panoramic
Llegó al Athletic en 1992. Apostó por el fútbol ofensivo y eso gustó en San Mamés.	1	Sustituyó a Heynckes en el banquillo. Su mejor logro, entrar en la *Champions*.
Sus *leones* fueron de los mejores de la década, con Guerrero como emblema.	2	Julen era el líder, pero Luis le sentaba en el banquillo. ¡Ser protagonista es tan bonito!
Fue un referente en el Bayern Munich. Uno de los técnicos más prestigiosos del fútbol alemán.	3	Con Cruyff como maestro, edificó un PSG competitivo, gracias a Ginola y compañía.
Desató la locura con la séptima de Amsterdam, pero Sanz le puso de patitas en la calle.	4	Se le negó la corona europea con el equipo parisino, pero en Francia era la referencia.
En Lisboa no guardan tan buen recuerdo del alemán. Cuando hay dinero de por medio...	5	Su regreso al Parque de los Príncipes no ha sido triunfal. Tendrá que ganar algún título.
Ha vuelto al Athletic de la mano de Javier Uría. Sin refuerzos de lujo, pero con ilusión.	6	Sus últimos días en San Mamés fueron tensos. Algunos guerreros respiran tranquilos.
Frío, parco en gestos, Heynckes siempre fue un entrenador respetado en el vestuario.	7	El de Tarifa es un personaje particular. En la banda, el espectáculo está servido.
El Athletic fue la primera escala española. También pasó por el Bernabéu y Tenerife.	8	Su carrera está ligada a Bilbao y París, aunque el año pasado estuvo a un paso de Marsella.
Además de técnico es descubridor. Dio la alternativa a un tal Matthaus y a *su* Julen.	9	Lo suyo es armar un bloque en el que el líder es él. El *torero* controla la situación.
Fue buen futbolista. Ganó el Mundial'74 con Alemania, aunque no jugó la final por lesión.	10	Como Jupp, no le daba mal al balón. Titular con Francia, al lado de Platini, Tigana...

TEMPORADA 2001-2002

LO MEJOR DEL FUTBOL MUNDIAL SIN MOVERTE DE CASA

PEDIDOS POR CORREO: Rellena el cupón y envialo a:

FUTBOL TOTAL
Apdo.Correos 4001
30080 MU.

PEDIDOS POR TELEFONO:

902 442 433

Internacional: +34 9682 811 06

Lunes a Viernes:de 10:00 a 20:30/Sabados:de 10:00 a 15:00

FUTBOL TOTAL Desde 1995

www.futboltotal.com

Pedidos por FAX:

(+34) 9682 865 36

Visita nuestras tiendas:

Pza. San Pedro, 4 Murcia

Estación de Trenes Chamartín Madrid

c/ Eloy Gonzalo, 7 Madrid

c/ O Donnell, 53 Madrid

NOMBRE _____

CALLE _____

C.POSTAL _____ POBLACION _____

PROVINCIA _____ TELEFONO _____ (Dato obligatorio)

PAGO CONTRA REEMBOLSO ☐

PAGO TARJETA CREDITO ☐

Nº TARJETA

FECHA CADUCIDAD

FIRMA (ADULTO)

NOTA: PARA PAISES NO COMUNITARIOS ES OBLIGATORIO EL PAGO CON TARJETA.

UDS.	REF.	ARTICULO	TALLA	Nº	NOMBRE	PRECIO	IMPRESION	TOTAL
1	5138	B.MUNICH CAMISETA 1ª EJEMPLO	XL	9	ELBER	9.995	1.950	11.945

enviar a:

FUTBOL TOTAL
Apdo. 4001
30080 MU.

EUROPA 3.490 Ptas. Correo Certificado

RESTO DEL MUNDO DHL Consultar Precio

NORMAL ESPAÑA 950 Ptas. Correo Certificado. 7/15 días*

URGENTE 1.490 Ptas. Postal Expres. 2/7 días*

* Plazos de entregas en base a disponibilidad de los artículos solicitados

GASTOS DE ENVIO

TOTAL PESETAS

En corto

conozca a Karanka

Delantero del Athletic

Guillermo Bilbao

-Nació en Gasteiz (Álava) el 20 de abril de 1978.

-Mide 1'84 metros y pesa 75 kilogramos.

-Llegó al filial del Athletic en 1998, procedente del Baskonia. Sus buenas actuaciones en el segundo equipo le permitieron hacerse un hueco en la primera plantilla la temporada 1999-2000.

-Debutó en Primera el 14 de mayo de 2000 en un partido frente al Espanyol en Montjuïc.

-Esa temporada no tuvo demasiadas oportunidades -jugó sólo dos partidos- y optó por la cesión. Recaló en el Extremadura.

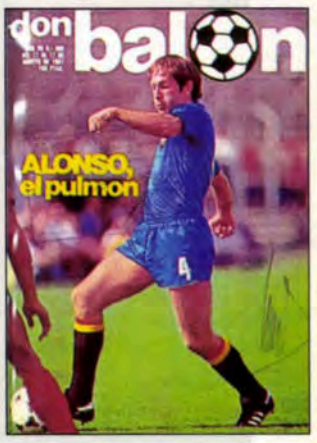
-En el conjunto extremeño consiguió la continuidad que deseaba. Jugó 39 partidos de Liga y marcó 13 goles, una cifra nada despreciable.

-Su buena campaña en Segunda División ha provocado su regreso a San Mamés. El alemán Jupp Heynckes confía en el menor de los Karanka como recambio de Ismael Urzaiz.

-Es un delantero centro clásico, con excelente planta, solvente en el juego aéreo. Además del poderío físico destaca por su olfato goleador. Se desenvuelve con soltura dentro del área, su zona de influencia.

Hace 20 años

ALONSO, EL PULMÓN. Perico Alonso estaba en forma. Llevaba sólo cuatro temporadas en Primera División, pero desde que Irulegui le diera la oportunidad en el primer equipo de la Real Sociedad, Alonso se había consolidado como el auténtico pulmón del campeón de Liga. Sus buenas actuaciones en Atotxa le convirtieron, también, en pieza básica de la selección española de José Emilio Santamaría. Su fútbol total, práctico, eficaz para el conjunto, le convirtió en uno de las referencias de la Liga. Alonso tenía dos objetivos para la temporada que se avecinaba: hacer un buen papel con la Real Sociedad en la Copa de Europa y asegurarse una plaza en el once titular de la selección, que preparaba el Mundial'82, la gran cita del fútbol español.



Cumpleaños **feliz**

17-08-75
Cuartero
Defensa del Zaragoza

17-08-78
De Lucas
Centrocampista del Espanyol

18-08-75
López Rekarte
Defensa de la Real Sociedad

19-08-79
Yago
Defensa del Celta

20-08-74
Setvalls
Centrocampista del Rayo

20-08-75
Martín Posse
Delantero del Espanyol

20-08-66
Lopetegui
Portero del Rayo

Compra de ejemplares atrasados

don balon

Disponibles a partir del nº 1.184

El precio de cada ejemplar es de 350 ptas. más 300 ptas. (gastos de envío) (sólo territorio nacional)

FORMA DE PAGO: giro postal, en sellos de correo o tarjetas de crédito Visa, American Express, Mastercard y Eurocard (nº de tarjeta, fecha de caducidad, firma y nombre del titular).

Enviar solicitud de pedido a: DON BALON, Avda. Diagonal, 435 1º 2ª 08036 Barcelona.

Para pedidos superiores, o al extranjero, solicitar información.

PERSONALIZA TU MOVIL!!

Llama ya!
y automáticamente entrarás en el sorteo diario de un **NOKIA 3310** de nueva generación!!
Date prisa... un 3310 puede ser tuyo!!...y no olvides que cuantos más logos o melodías pidas, más posibilidades tendrás,
SUERTE!!
(Promoción válida hasta el 31 de Agosto)

Llama al 906 29 84 76

1. Elige el logo o melodía que más te guste.
2. Llama al 906 29 84 76 e indica el número del código
3. En unos minutos, aparecerá en tu móvil!

TOP TEN

1	314502	2	211598		
3	100016	4	211601		
5	200037	6	200026	7	211631
8	702284	9	702072	10	211812

TU PELI

210391	210365	210393
210409	211630	211589
210404	210376	211827
702262	702294	702246
702272	211828	704579

TU EQUIPO

180004	180032	180037
702127	702112	210372
702095	180010	211800
202078	702043	702196
702064	211813	303378

VARIOS

211610	210377	211573
211611	210397	211612
300176	702060	702065
211609	211625	300186
702080	702114	702070

LOS MÁS SINIESTROS

702046	211845	300160
210371	300163	210394
702094	210398	300183
211571	211626	702277
702077	200479	300166

FAMOSOS

100301	211802	211822
211846	702176	702181
702186	211826	211829
702198	211834	702281
105026	702119	702122

LOS MÁS DIVERTIDOS

100008	210405	211581
210402	704457	704569
211629	210392	300254
211804	211616	100037
704447	704482	210395

SOBRE RUEDAS

704439	100282	200002
200004	100249	100263
200019	300061	300026
300058	311342	700000
300065	300071	300110

PARA ESE DÍA...

210379	210386	211583
211820	211592	311434
702096	702098	702099
702100	702101	702102
702133	702143	200868

MÚSICA

211805	210388	211586
210380	211809	211839
211844	702068	211847
702197	702178	702174
200532	702169	702220

TATOOS

200450	200910	202158
202227	211690	211677
211821	211627	211816
200402	200436	202784
100082	100361	303904

Muchos más en... http://donbalon.tonolandia.com

CINE y TV

Los Picapiedra · TV	407680
James Bond · Cine	407687
La Pantera Rosa · TV	407693
Superman -Cine	407700
Misión Imposible · Cine	407714
Top Gun · Cine	407232
Friends · TV	407681
Alfred Hitchcock · TV	407706
Halloween · Cine	407683
Los Teleñecos · TV	407703
Puente sobre el río Kwai	407718
La Familia Adams · Cine	407668
Inspector Gadget · TV	407685
El equipo A · TV	407667
El coche Fantástico · TV	407688
Sandokán . Serie TV	431656
Había una vez un circo . Payasos tv	431628
Los Monster · TV	407702
Calimero · Dibujos animados	431621
Comando G · Dibujos animados	431639
D´artacán · Dibujos animados	431640
David el Gnomo · Dibujos Animados	431641
Heidi · Dibujos Animados	431643
La Abeja Maya · Dibujos Animados	431645
En un pueblo italiano(Marco) · Dibujos	431647
Quijote, Sancho· Dibujos Animados	431654
Pippi Calzaslargas· Serie TV	431653

ÉXITOS

Macarena · Los del Rio	407628
La vida loca · Ricky Martin	407422
Red Red Wine · UB 40	407484
Say what you want · Texas	407471
Let it be · Beatles	407740
Every breath you take · Police	407620
The wall· Pink Floyd	407406
Its not unusual · Tom Jones	407479
Brother Loui · Modern Talking	407634
Black or white · Michael Jackson	407631
Lambada · Kaoma	407626
Tubular Bells · Mike Oldfield	407633
Viva Forever · Spice Girls	407452
Hey Jude · Beatles	407742
Candle inthe wind · Elton John	407617
China in your eyes · Modern Talking	407635
Don't speak · No doubt	407637
All Star · Smash Mouth	407447
Can't enough of you baby·Smash Mouth	407448
Then the morning comes·Smash Mouth	407449
Walking on the sun · Smash Mouth	407450
Two become one · Spice girls	407454
Don't give it up · Bryan Adams	407256
Just can't get enough · Depeche Mode	407277

NUEVOS ÉXITOS

Himno de la alegría · Beethoven	431391
Volando voy · Camarón	431404
Cada día te quiero más·Canción Popular	431406
La Donna e mobile · Canción Popular	431409
Por ser un chico... · Canción Popular	431410
San Fermines · Canción Popular	431411
Himno de Valencia · Canción Popular	431412
La raja de tu falda · Estopa	431434
Poquito a poco · Estopa	431436
Sevillanas del adiós	431438
Para no verte más · La Mosca	431467
Himno de Eurovisión	431470
Sueña la margarita · Sevillanas	431496
Yesterday · The Beattles	431531
Real Madrid · Himnos Fútbol	431446
Sevilla hasta la muerte · Himnos Fútbol	431449
Betis · Himnos Fútbol	431440
Quinto Levanta · Canción Popular	431493
Millenium · Robbie Williams	431496
A Por Ti · Tamara	431504
Fly On The Wings Of Love. Annia	431381
Livin On A Prayer . Bon Jovi	431399
Get Back . The Beattles	431516
Natalie . Julio Iglesias	431460
Heart Of Glass . Blondie	431392
Como el Agua . Camarón	431402
Tirititraum · Camarón	431403
All You Need Is Love · The Beattles	431530

NUEVOS ÉXITOS

Boom Boom · Chayanne	431413
Be with you · Enrique Iglesias	407254
Genie in a bottle · Cristina Aguilera	407258
Gustito · Ketama	431465
Maggie May · Rod Stewart	431497
Ode to my family · Cramberries	407270
Better off alone · Alice Deejay	407284
Sledge Hammer · Peter Gabriel	431499
Strangers in the night · Frank Sinatra	407743

TOP TEN

Crazy· JENNIFER LÓPEZ	407612
Sex Bomb · TOM JONES	407480
The Simpsons · TV	407698
Superman · CINE	407700
El Alma Al Aire·ALEJANDRO SANZ	431371
La Bomba · KING AFRICA	431466
Cacho a Cacho · ESTOPA	431433
No Cambié. TAMARA	431505
Guilty Conscience · EMINEM	407299
Staying Alive· BEE GEES	407231

NO VÁLIDO PARA MOVILINE . PRECIO MÍN . 165 PTS/MIN IVA INCL.

Válido para Nokia ICONOS 3210, 3310, 5110, 5130, 6090, 6110, 6130, 6150,6210, 7110, 8210, 8850, 9110 TONOS 3210, 3310, 6090, 6110, 6130, 6150, 6210,7110, 8110, 8210, 8850, 9000, 9110. MOTOROLA T250, V100, V50, Y SAGEM.

SON UNA AUTÉNTICA LEGIÓN LOS JUGADORES DESCARTADOS POR LOS CLU

¿Qué hacemo

os con ellos?

NO ES NUEVO, PERO SÍ ES SIGNIFICATIVO QUE CADA PRETEMPORADA SE REPITA. ALGUNOS EQUIPOS HAN REALIZADO TANTOS FICHAJES EN LAS ÚLTIMAS CAMPAÑAS QUE TIENEN ABARROTADAS SUS PLANTILLAS, DANDO LUGAR A LA TRISTE FIGURA DEL DESCARTADO. NI PODEROSOS NI MODESTOS SE LIBRAN DE ESTA CIRCUNSTANCIA, LO CUAL TIENE AMARGADOS A VARIOS PRESIDENTES Y A MUCHOS FUTBOLISTAS.

Juan Carlos Casas

La cuentas están ahí, y dictan que mediado el mes de julio había casi 70 jugadores en Primera División que no eran deseados ni por sus presidentes ni por sus entrenadores. Al menos, con el tiempo, algunos han encontrado acomodo en otras plantillas donde sí se sentirán queridos, como Tote, Julio Álvarez, Arnau, Zenden, Diego Alonso o Isailovic.

Sin embargo, y a pesar de las fechas de agosto en las que estamos, son cerca de una treintena los profesionales que están entrenándose con equipos que no les van a dar oportunidades. Psicológicamente es un *palo* para ellos, pero saben que mantienen intactos todos sus derechos laborales por los contratos que firmaron en su día. De hecho, alguno de ellos ya han sido aconsejados en una dirección: denunciar en los juzgados a sus clubs.

A pesar de esta posibilidad, el camino del traspaso o la cesión es el que termina imponiéndose, aunque en unos casos está más complicado que en otros. Por ejemplo, en el Real Madrid los jugadores que tienen una ficha anual que ronda los 50 millones

de pesetas -Tote y Julio Álvarez- ya están acomodados en otros clubs, y sus pasos los seguirán en unos días Rivera y Dorado. El problema, en este caso de Jorge Valdano, está en sacarse de encima a los *cracks* internacionales, es decir, a Congo, Rodrigo y Baljic, cuyas fichas anuales son importantes: entre los 300 y los 500 millones.

Muchos clubs tienen aún sus plantillas muy pobladas y no saben qué hacer con esos jugadores con los que no cuentan

El caso del 'Átomo'

El club blanco ya resolvió el caso de *Perica* Ognjenovic, el *Átomo*, cuya cláusula de rescisión de 12.000 millones de pesetas era una de las utopías más grandes del fútbol español. El balcánico, por el que Lorenzo Sanz abonó en su día 800 *kilos*, aceptó una discreta cantidad de dinero a modo de indemnización para que se olvidara del contrato que tenía firmado.

En algún caso tendrá que realizar una operación parecida el Deportivo de A Coruña ya que, un verano más, no encuentra acomodo para sus bien pagados descartes. Con el *Loco* Abreu, Aira y Bassir ya fuera del club, Augusto César Lendoiro y Javier Irureta aún tiene varias *patatas calientes* en el vestuario, y, en parte, el aligerar la plantilla se está retrasando por culpa del propio presidente y su peculiar política: Lendoiro no acepta en ningún caso compartir el pago de la ficha de un descarte con el equipo interesado en la cesión.

Carlos Mira (Don Balón)

El francés Dutruel no convenció a los técnicos azulgrana en los 15 partidos de Liga que disputó en la última campaña, y por ello su situación es la de descartado.

Los 25 principales

Nombre	Equipo actual	Equipo que le pretende
Imaz	Athletic	R. Santander
Merino	Athletic	-
César	Athletic	Sevilla
Alfonso	Barcelona	Atlético
Arnau	Barcelona	CD Málaga
Dani	Barcelona	Inter Milán
Dutruel	Barcelona	Mónaco
Cuéllar	Betis	-
Romero	Betis	Independiente
McCarthy	Celta	Aston Villa
Kaviedes	Celta	UD Las Palmas
Jaime	Deportivo	CD Málaga
David Pirri	Deportivo	UD Las Palmas
Iván Pérez	Deportivo	-
Manel	Deportivo	R. Santander
Changui	Deportivo	-
Manel	Espanyol	Nàstic
Baljic	R. Madrid	Milan
Congo	R. Madrid	-
Dorado	R. Madrid	RCD Espanyol
Rodrigo	R. Madrid	Portuguesa
Rabajda	Sevilla	-
Tabaré	Sevilla	Defensor
Fagiani	Valencia	-
Serban	Valencia	R. Sociedad

Los técnicos no son infalibles: Valdano quiso echar del Real Madrid a Zamorano, pero se quedó, jugó y fue Pichichi de la Liga

En cualquier caso, entrar en la manera de trabajar de cada club no es conveniente, aunque sí lo es denunciar el trato que algunos descartados reciben. Por ejemplo, se inicia una guerra psicológica ordenando que se entrenen aparte del grupo de elegidos o haciendo pública la lista de los dorsales para la temporada. Las tretas para bajar su moral y que acepten con rapidez alguna salida pueden ser muchas, pero su eficacia es dudosa.

Los porteros azulgrana

Cada vez son más los que levantan la voz contra el club, señalando de manera directa un culpable: al presidente o al entrenador. Uno de los casos más llamativos de los pasados días fueron las declaraciones de los dos guardametas descartados por el FC Barcelona, Arnau y Dutruel, que ya saben lo que es entrenar con el equipo filial mientras sus compañeros via-

El trato hacia los descartes es malo: entrenan aparte, no tienen dorsal y, por supuesto, no tendrán ficha federativa

jan de gira. Ambos coincidieron en señalar que **"el club nos ha faltado al respeto"**, y las críticas fueron duras para el entrenador *culé* en el caso de Arnau **"porque me duele que nadie del cuerpo técnico me haya comunicado nada"**. Al igual que en el Real Madrid, el jugador con la ficha más modesta tiene cerca la solución -Arnau /Málaga-, mientras que el francés, por los 200 millones netos que gana por temporada, aún tendrá que vivir un *culebrón* en Can Barça.

Pero la fiebre del descarte no sólo alcanza a los clubs más poderosos, ya que la gran mayoría de los equipos de Primera y Segunda tienen algunos casos en su seno. Por ejemplo, el modesto Rayo Vallecano busca aco-

Carlos Barajas

El Real vio imposible traspasar a Ognjenovic, por lo que pactó una compensación económica para lo que le restaba de contrato y le dio la carta de libertad.

Los grandes despilfarran su dinero

Equipo	Jugador	Ficha anual*	Fin de contrato
Barcelona	Arnau	100	2002
	Alfonso	300	2004
	Dani	250	2005
	Dutruel	300	2004
Deportivo	Jaime	90	2005
	David Pirri	40	2003
	Iván Pérez	60	2004
	Manel	80	2003
	Changui	40	2003
Real Madrid	Baljic	500	2005
	Congo	300	2004
	Dorado	50	2002
	Rodrigo	400	2003
Valencia	Fagiani	90	2004
	Serban	100	2004

(*) Cantidades oficiosas no confirmadas por los clubs

En el fútbol profesional hay mucho dinero invertido y no rentabilizado, como puede ser el caso de las fichas anuales de los jugadores cuyo rendimiento no ha sido el esperado. La amortización de estas inversiones no se podrá conocer hasta que se produzca el fin de la relación laboral, momento en el que se analizará el costo del fichaje en su día, las distintas fichas anuales que ha cobrado y la cantidad recibida finalmente por el traspaso.

El increíble caso de Berges

ADB

Rafa Berges jugó sus últimos partidos oficiales con el Celta en el ejercicio 98-99.

Lo suyo ha sido sufrimiento y lucha ante la adversidad para al final, de forma increíble, quedarse sin recompensa. Rafa Berges tuvo una grave lesión en el año 1999 que le ha tenido alejado de los terrenos de juego dos campañas, la 99-00 y la 00-01.

En abril del año 2001, es decir, hace cuatro meses, el propio Berges comunicó que había pactado con Alfredo Rodríguez, Director General del Celta, renovar por una campaña, la 01-02. Sin embargo, justo cuando Berges había vencido todos los problemas y poseía el alta médica, el club le comunicó que no contaba con sus servicios porque su contrato había finalizado el pasado 30 de junio. Por lo tanto, el Celta descartó a Berges sin tener un mínimo de consideración para un profesional que ha pasado un calvario a todos los niveles.

modo para Setvalls o el Real Valladolid para Márquez, metas difíciles por sus discretas estadísticas de la pasada temporada, pero que pueden cambiar de aires en cualquier momento. Sin duda, hay transferibles -o descartados- con mejor cartel que otros, como por ejemplo algunos de los jugadores que no piensa utilizar Jupp Heynckes en el Athletic. Tanto Imaz como César cuentan con varios equipos interesados en hacerse con sus servicios.

Cambio de situación

Lejos de despreocuparse de la situación y acomodarse en la grada para ver los partidos de sus compañeros, el orgullo de cada profesional sale a flote en estas circunstancias, lo que a la larga ha obligado a más de un entrenador a cambiar la situación de su descarte... aunque no es lo habitual. Existe un ejemplo pasado y otro reciente en el

En el Barça figuran los más ilustres descartados de este verano, como son Alfonso, Dani o el francés Dutruel

mismo club, el Real Madrid. El chileno Zamorano estuvo descartado en el verano de 1994 por Jorge Valdano, pero jugó y goleó hasta alcanzar el *Pichichi* con 28 goles, y hace unos meses, McManaman no aceptó ninguna oferta y también llegó a alcanzar la titularidad.

Vicente Del Bosque es la segunda vez que entrena con esta preocupación, ya que el pasado verano también

Manuel Queimadelos

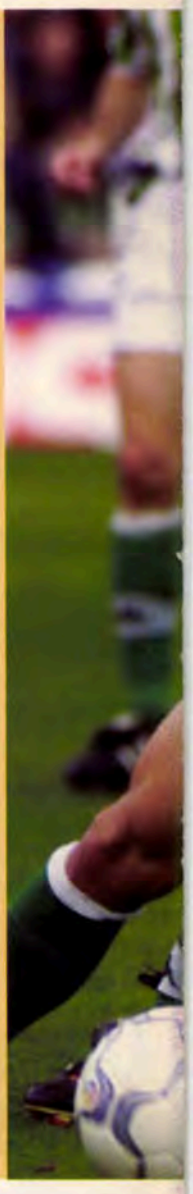
Jaime no convence a Javier Irureta. El técnico lo descarta verano tras verano, y además, en su última cesión, al Racing, completó una campaña gris que acabó con el descenso del equipo cántabro.

Cuéllar, peor que descartado

El Bétis, o mejor dicho, el presidente Lopera le puso en su punto de mira y Ángel Cuéllar ha sido víctima del rodillo presidencialista. El delantero fue apartado del equipo por el propio club amparándose en su 'baja forma voluntaria' y es obvio que el caso acabará en los tribunales.

De momento, el Betis ya le ha presentado un pliego de cargos como paso previo a su expediente de despido. Cuéllar tiene firmadas tres temporadas más con el Betis y ya lleva varios días suspendido de empleo.

Desde que el punta extremeño inició su segunda etapa en el club verdiblanco (97-98) ha tenido un rendimiento tan irregular como discreto y, según el club, existe un informe de Juande Ramos del 15-7-01 en el que se apunta su alarmante baja forma.



Hay operaciones tan difíciles que se han dejado por imposibles: el Real Madrid negoció y pagó para liberarse de *Perica* Ognjenovic

tuvo que trabajar con *overbooking* en el vestuario, al igual que Jabo Irureta, el otro especialista en descartar profesionales de su plantilla. Al contrario, otros colegas se han estrenado ahora con este problema, como es el caso de Rafa Benítez, que a los pocos días de estar en el Valencia hizo pública su lista de descartes, tan poblada como la del resto de los equipos denominados grandes: Diego Alonso, Serban, Björklund, Fagiani...

Los descartados de mayor prestigio internacional corresponden al FC Barcelona, ya que el cartel de Alfonso, Dani o Dutruel es importante, y por

Juan González

Las fichas de estos jugadores que están en clubs grandes son tan elevadas que pocos equipos pueden igualárselas

ellos el club azulgrana espera recibir una notable cantidad de millones. En todos los clubs, ya sean más o menos poderosos económicamente, el problema de buscar una salida a estos jugadores arrastra a su vez otro problema: sin traspasos de los descartes no hay la suficiente liquidez en la caja como para afrontar los últimos retoques que solicitan las aficiones y necesitan los distintos técnicos.

En definitiva, otro verano más, el descontento tiene amargados a algunos directivos y a muchos futbolistas que, unidos por un contrato bajo un mismo escudo, tienen intereses diferentes. ■

Parados... y algunas jubilaciones confirmadas

Otra situación que se da cada pretemporada es la del jugador libre que no encuentra equipo, es decir, que engrosa las listas del paro. En este caso es un futbolista descartado por el fútbol en general, y su afán es volver a trabajar. Casos de este tipo hay muchos en la actualidad pero destacan los de Ramis, Nando, Torres Mestre, Solozábal, Robaina, Patxi Ferreira, Toni Muñoz...

Incluso, los que ya tienen una edad considerable y no encuentran equipo piensan en colgar la botas antes de tiempo y dedicarse a otros menesteres, siguiendo el ejemplo de Bodo Illgner o el ex internacional Alberto Belsué, que ha montado una tienda que es la mayor exposición de material de fútbol de Aragón.

José Ramón González

La pasada campaña, Ramis perteneció a dos equipos, el Deportivo y el Racing, y en esta...

El alemán Illgner ha colgado los guantes este verano.

Alberto Belsué ya no subirá más veces la banda derecha.

Carlos Mira (Don Balón)

La fortaleza física de Nando siempre destacó en su juego, pero ahora está sin equipo.

VALENCIA
C. F.
VALENCIA C.F.
VALENCIA C.F.
VALEN
C. F.

Entrevista
A FONDO con Rafa Benítez

por Rafa Monzón

"Aquí tengo mucho que ganar y mucho que demostrar"

La nueva era ché empieza con Rafa Benítez en el banquillo. Atrás quedan las finales de la Copa de Europa perdidas y jugadores como Mendieta, ya que el presente y el futuro estará marcado por las decisiones técnicas de Benítez, cuyo fichaje por el Valencia ha levantado una gran expectación por comprobar la capacidad de este joven técnico español.

DON BALÓN. -¿Qué sensación tuvo cuando recibió la llamada del Valencia?
-Supuso una gran alegría. En aquel momento estábamos jugándonos el ascenso con el Tenerife y fue como recoger los frutos del trabajo realizado durante la temporada.

db. -Llegó de la mano de Pedro Cortés... y poco después presentó la dimisión.
-Siempre le estaré agradecido a Pedro Cortés, aunque la decisión de que yo fichara por el Valencia fue de la Secretaría Técnica y del Consejo de Administración que ahora preside Jaime Ortí.

db. -Entrenar al Valencia, ¿es un reto o un riesgo para usted?
-Para mí es un reto. En fútbol, riesgos siempre vas a correrlos, por lo que hay que afrontarlos, pero para mí dirigir a un equipo como el Valencia es un gran reto.

db. -Pero antes otros técnicos le dijeron 'no' al Valencia...
-Cada uno es libre de elegir su destino. En mi caso, no tuve ninguna duda. En el Valencia tengo muchas cosas que ganar y también mucho que demostrar.

db. - ¿Se siente observado y analizado continuamente por ser un técnico aún joven?
-Pienso que sería igual en cualquier otro equipo. El entrenador está siempre en el punto de mira, otra cosa es la cantidad de gente que esté pendiente de ti, pero creo que el análisis y la observación a un entrenador es permanente.

db. -Algunos le prejuzgaron antes de llegar por su discreto currículum, ¿qué le pareció?
-Creo que era prematuro, pero les entiendo. Mi trayectoria profesional no es corta ya que empece a entrenar a los 26 años. Sólo espero que esa primera impresión cambie. Por mi parte, estoy dispuesto a demostrar mi valía y mi capacidad.

db. -¿Le dejó Héctor Cúper el listón muy alto?
-Pienso que dejó un buen equipo y que realizó un gran trabajo... y ahora vamos a intentar mejorarlo.

db. -Cúper no conectó con una afición que no le entendía. ¿Teme que le suceda lo mismo?
-A mí lo que más me preocupa es conseguir resultados. Tengo confianza en lo que hago y lo que más me preocupa es que el equipo lo entienda.

¿Salva o Kovacevic? Salva estaba convencido de que quería fichar; no tenía dudas y sí mucha ilusión"

Producto de la nueva ola

Rafael Benítez jugó al fútbol hasta los 26 años, edad en la tuvo que cambiar las botas por el chándal. Forjado en la categorías inferiores del Real Madrid, llegó este verano a Valencia para ocupar el banquillo que dejaba Héctor Cúper después de cubrir dos buenas temporadas en las que los de Mestalla tocaron la gloria europea. Antes, hasta cuatro técnicos habian dicho 'no' al equipo presidido, todavía en esos momentos ,por Pedro Cortés, que recibió críticas por parte de la afición que desconfiaba de la poca experiencia del técnico que acaba de subir a la Primera División con el Tenerife.
Madrileño de 41 años, estudioso del mundo del fútbol, entrenador de los considerados de la nueva ola, Benítez no sólo no lo dudó, sino que además se trajó a Valencia toda una carga de ilusiones con las que cimentar el gran salto. Las dudas de los primeros momentos han dejado paso a la euforia después de comprobar que el nuevo conductor de la nave valencianista es un hombre que vive para y por su trabajo, al que le gusta que su equipo practique buen fútbol y se ha ganado en muy poco tiempo la estima del vestuario. Los triunfos y el buen juego desarrollado durante la pretemporada han tenido la culpa del giro de 180 grados que ha dado la situación. El nuevo entrenador tambien ha sorprendido por su carácter dialogante con los periodistas y lo ameno que resultan sus entrenamientos para sus jugadores.

"Tenemos que ser competitivos para plantarle cara a los grandes y resolver los encuentros contra los equipos modestos"

db. -Dicen los jugadores que desde que usted ha llegado vuelven a disfrutar jugando al fútbol. ¿Cómo se consigue eso en tan corto espacio de tiempo?
-Sin valorar el trabajo realizado en años anteriores vamos a tratar de imponer nuestro estilo: ganar jugando un buen fútbol. Esta es nuestra idea. Toda nuestra forma de trabajar va enfocada a eso.

db. -¿Jugará siempre con el mismo sistema?
-Mi idea inicial parte de un 4-4-2, pero eso tiene muchas variantes como el 4-2-3-1, o un 4-3-1-2. Varío mucho en función del rival y de lo que nos puede interesar en cada partido.

db. -A usted se le asocia con el fútbol ofensivo...
-Me gusta que el equipo marque goles, ahora bien, en el fútbol actual hay que buscar el equilibrio para marcar y no encajar goles, algo que acaba siendo decisivo.

db. -Pero a usted le gusta que el equipo juegue más adelantado...
-Lo que me gusta es que la defensa salga, que no se quede atrás. Cuando marcas en zona, la línea de atrás tienes que moverla en función del contrario. Por momentos me gusta que juegue 10 metros más adelantada.

db. -Aunque ha habido cambios, la base es la de un equipo que viene de ser entrenado primero por Ranieri y después por Cúper. ¿Esto se nota?
-Todos los entrenadores aportamos algo a los equipos. A mí me parece que hay una buena base de estos cuatro años. Hay que tratar de apoyarse en esa base y después mejorar lo que se pueda.

db. -Los buenos resultados cosechados en la pretemporada han desatado la euforia en la afición. ¿Teme que pueda volverse en contra del equipo si comienzan con un traspiés en la Liga?
-No. Yo tengo mucha confianza en el equipo. Veo que día a día se está trabajando de una manera sensacional y que ya hemos esbozado algunas cosas que indican que podemos jugar bien al fútbol. La concentración, las ganas y la predisposición que he visto me dicen que vamos a hacer bien las cosas, en eso no tengo ninguna duda.

db. -Cañizares, Kily, Pellegrino, Carboni, Ayala... usted llega a un vestuario lleno de pesos pesados. ¿Le preocupa?
-No porque desde que he llegado he visto el funcionamiento del grupo y la actitud de los jugadores día a día durante esta pretemporada. Es más, puedo decir que su implicación y colaboración con el grupo es excepcional. Me da tranquilidad que estén ahí.

db. -¿Cuando se verá la verdadero Valencia de Rafael Benítez?
-A mí me gustaría que pronto, pero creo que aún nos falta rodaje. Hasta que la competición no esté en marcha y pasen dos o tres meses no podremos ver los resultados.

db. -¿Qué le falta en estos momentos?
-Creo que estamos a un 60 por ciento de nuestras posibilidades. Nos falta acabar de ajustar los movimientos, salir con más frescura de la presión del contrario, y en este aspecto mejorar la condición física nos ayudará mucho, aunque repito, ha habido muchas más cosas positivas que negativas en esta pretemporada.

db. -¿Está cerrada la plantilla?
-Estábamos pendientes de reforzar el lateral derecho, aunque Anglomà evoluciona muy bien de su lesión y *Curro* Torres ha demostrado que puede jugar con total garantía. No hay que forzar, pero si saliera un buen futbolista lo ficharíamos.

db. -¿Se siente presionado por que le exigan igualarse al Real Madrid o al FC Barcelona?
-La presión es algo que la ejerce uno

ADB

Las confidencias

La familia"
"Es lo más importante en la vida, y para la gente relacionada con el fútbol, el matrimonio es lo ideal por la estabilidad que te da".

Hobby
"Me gusta el ajedrez y jugar al mus".

Política
"Como al final creo mucho más en las personas, no creo demasiado en los políticos".

Religión
"Por formación, soy católico, aunque reconozco que no soy demasiado practicante en estos momentos".

"Mi forma de ser o la seriedad en el trabajo es parte de lo que aprendí en el Real Madrid"

"Mi trayectoria profesional no es corta; empecé a los 26 años. Estoy dispuesto a demostrar mi valía y mi capacidad"

mismo. Cuando nos enfrentemos al Madrid o al Barça estaremos hablando de seis puntos, nada más. Los campeonatos se ganan en los campos de los equipos modestos. Tenemos que ser competitivos para plantarle cara a los grandes y resolver los encuentros contra los modestos.

db. -¿Es grave la perdida de un jugador como Mendieta?
-La perdida de un jugador de esa categoría siempre es malo, aunque los fichajes que hemos realizado buscan paliar con equilibrio esa ausencia y ahora el equipo está bastante compensado.

db. -La última incorporación fue la de Salva. Usted prefirió su fichaje a la llegada de Kovacevic con quien el Valencia estaba negociando. ¿Por qué?
-Sobre todo, porque Salva estaba convencido de que quería fichar por el Valencia. No tenía dudas y sí mucha ilusión. Con las cifras que se están moviendo en el fútbol actual lo importante es que la gente tenga motivación. En Salva la motivación es máxima, y eso es una garantía.

db. -¿Qué prefiere la Liga, la Copa del Rey o la *UEFA Cup*?
-Quiero llegar lo más lejos posible en las tres competiciones y mi ilusión es ganar las tres que jugamos.

db. -¿Qué espera darle al Valencia como profesional?
-Por encima de todo trataré de aportar sentido común, trabajo, y mucha ilusión. Tengo unas ganas enormes de hacerlo bien.

db. -¿Le marcó su paso por el Real Madrid?
-Sí, sin duda. El Real Madrid, el Barcelona o el Valencia son grandes equipos y se preocupan mucho por la formación de la base. Eso te deja un cierto sello a lo largo de los años, mi forma de ser o la seriedad en el trabajo es parte de lo que allí aprendí.

db. - Real Madrid y FC Barcelona, Valencia y Deportivo. ¿Se están estableciendo varios niveles en la Liga española?
-El dinero que mueve cada equipo, a priori, hace que se establezcan diferencias entre los equipos, aunque luego el rendimiento en el campo hace que se recorten e igualen los potenciales.

db. -¿Qué le parece este Real Madrid?
-Un gran equipo. Ya lo era la temporada pasada. Ahora con la llegada de Zidane es más fuerte todavía.

Rafa Benítez ya tiene tras de sí un importante currículum, con éxitos sonados en Segunda División, primero con el Extremadura de Almendralejo y después con el CD Tenerife, ya que en ambos casos logró el ascenso a la máxima categoría.

db. -Se dice que levanta dudas...
-Estamos en la pretemporada. En España se le da demasiada importancia a los resultados que obtienen los equipos en la pretemporada. Ahora los resultados no es lo más importante. Seguro que cuando empiece la Liga dará el tono.

db. -¿Y el Barça?
-Un poco en la misma linea. Hablamos de grandes equipos. En su caso quizás necesite un tiempo más para compenetrar a los nuevos jugadores que ha contratado.

db. -¿Puede ser el Valencia, el Deportivo de hace dos temporadas?
-Me gustaría que el Valencia fuese el Valencia de las próximas temporadas. Eso significaría que habríamos logrado grandes resultados.

db. -¿Cuáles son sus mejores recuerdos como entrenador?
-Sin duda, los ascensos de categoría con el Extremadura y el Tenerife, el debut en la Primera División con el Valladolid, y el paso por la categorías inferiores del Real Madrid.

db. -¿Y los peores?
-Los ceses, y más cuando tienes la conciencia tranquila. ■

"Los fichajes que hemos realizado buscan paliar la ausencia de Mendieta y ahora el equipo está bastante compensado"

"Trataré de aportar sentido común, trabajo, y mucha ilusión"

EL DEPORTIVO CONFIA EN EL BLOQUE SUBCAMPEÓN

El proyecto más

"El Deportivo no ha fichado para una temporada, sino para cuatro o cinco. En las próximas campañas sólo se harán pequeños retoques", dijo Lendoiro en el verano del año 2000 tras cerrar nueve fichajes para el ejercicio 00-01, y pocos le creyeron... pero se ha convertido en realidad. Este verano, el *Depor* ha apostado por su bloque para triunfar en una Liga marcada a priori por el favoritismo del Real Madrid de Zidane y el Barça de Saviola.

José Antonio Fraga / Carlos Alberto Sánchez

El caso es que en los últimos cinco años, nunca había fichado menos de ocho efectivos en cada etapa estival, pero haciendo caso omiso al derroche de sus más directos competidores, el Real Madrid y el FC Barcelona, el Deportivo se ha apretado el cinturón. Frente a los miles de millones invertidos por los dos grandes, el conjunto coruñés se ha gastado únicamente lo justo y necesario este verano en refuerzos.

El cambio de filosofía emprendido por el club coruñés tiene mucho que ver con la sensación que se ha instalado en el seno del Consejo de Administración y entre el cuerpo técnico respecto a la configuración actual de la plantilla. Los rectores del club consideran que tras la masiva renovación sufrida por la plantilla en las temporadas precedentes, el Deportivo tiene un bloque consolidado y de garantía, no sólo a una o dos temporadas vista, sino a varias.

Precisamente, por esa razón el club coruñés resiste estóicamente en los últimos años los embites de quienes quieren hacerse con sus piezas más valiosas. Lendoiro reconoció haber recibido este verano ofertas por valor de 12.000 millones de pesetas por sus futbolistas más cotizados. El caso del canario Manuel Pablo es paradigmático. El Real Madrid llegó a ofrecer *el oro y el moro* por el lateral derecho, y Lendoiro declaró públicamente que a sus oídos había llegado incluso de boca de un intermediario una propuesta **"estratosférica"** por el jugador desde Italia. La misma rondaba los 8.000 millones.

Los gallegos tienen consolidado un bloque de garantías. Lendoiro reconoce ofertas de 12.000 *kilos* por alguno de *sus* jugadores

Ganada ya una Liga, una Copa y dos Supercopas, al Deportivo le motiva especialmente dar la campanada en la Copa de Europa

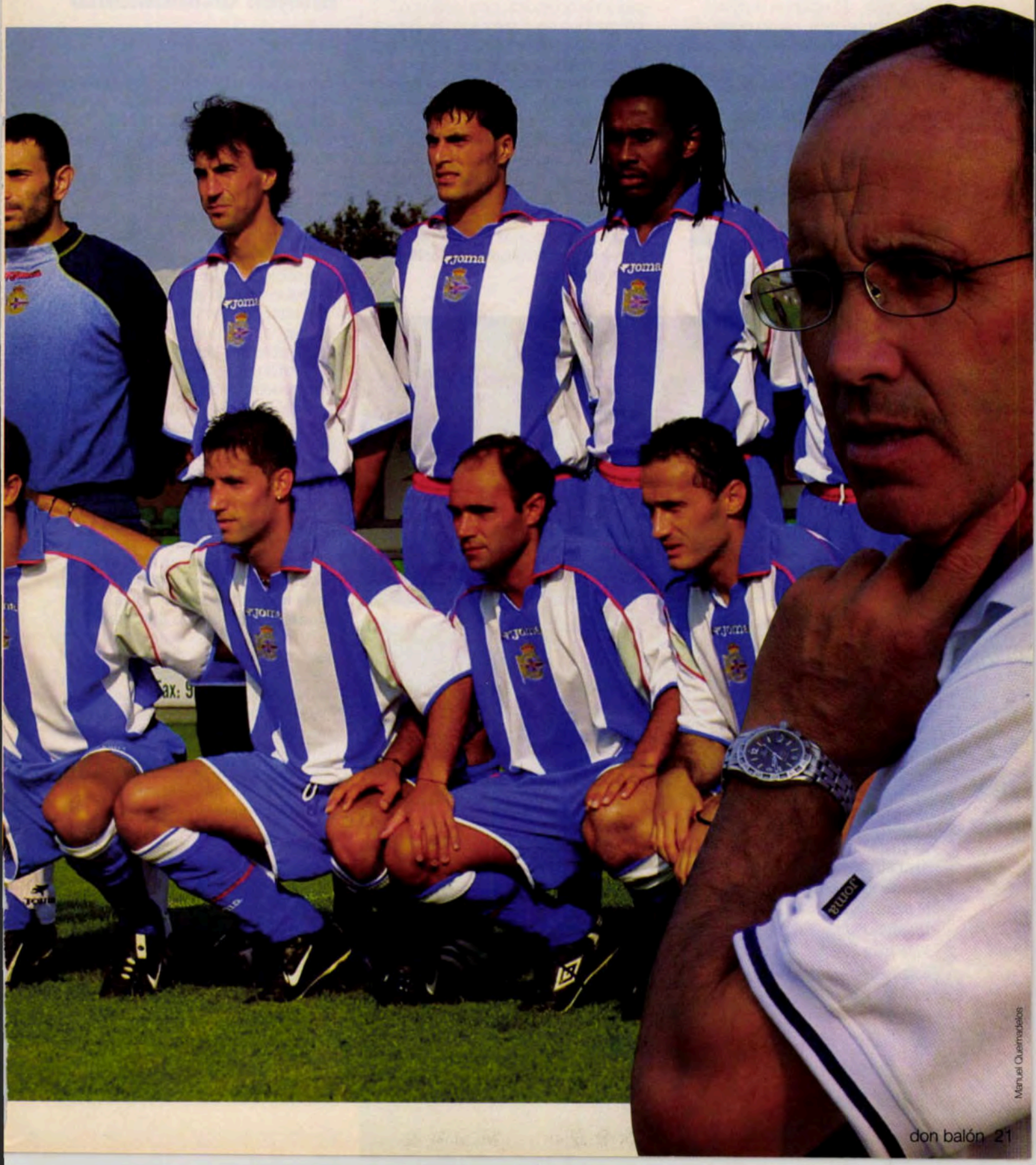
En A Coruña no se vende

Al margen de la verosimilitud de alguno de estos *cantos de sirena*, el Deportivo no vende para no desfigurar ese bloque que le ha llevado consecutivamente al título de Liga y al subcampeonato. La postura de Lendoiro de resistirse a notables *ofertones* resulta aún más plausible si se considera que el club pisa una línea muy fina en lo tocante a su tesorería, pues ya se ha encontrado con dificultades de liquidez en más de una ocasión.

En cualquier caso, el recorte inversor promovido este verano no ha mermado la ambición de un club asentado con los dos grandes y dispuesto a trazarse, conforme a ello, las metas más

DE LIGA PARA PLANTAR CARA AL REAL MADRID Y AL FC BARCELONA

barato de Jabo



Manuel Queimadelos

altas. Buena prueba de la fe que tiene Lendoiro en el bloque deportivista es la cita establecida por el presidente blanquiazul a sus aficionados en la presentación del equipo. **"Espero que nos veamos en Glasgow en mayo"**, afirmó el mandatario coruñés refiriéndose a que en la capital escocesa se jugará esta temporada la final de la Liga de Campeones.

Ganada ya una Liga, una Copa y dos Supercopas, al Deportivo le motiva especialmente dar la campanada en Europa. El año pasado se quedó a las puertas de las semifinales por muy poco y con la sensación de haber dejado pasar una gran ocasión de plantarse en la final. Los gallegos se manejaron como pez en el agua en su primer año en la *Champions*. Ahora pretenden completar el trabajo y llevarse de verdad el caramelo a la boca.

Si Jabo Irureta es optimista, lo del presidente roza el éxtasis: "Espero que nos veamos en mayo en Glasgow"

Un voto de confianza

Lo que sí es cierto es que la feroz carrera emprendida este verano por los grandes en el mercado ha disparado algunas dudas entre el sector más impresionable de la afición deportivista. Vistos los números del Real Madrid o el FC Barcelona a la hora de fichar, los seguidores blanquiazules se preguntan si el actual bloque del Deportivo será capaz de mantenerles el pulso en alto en la Liga y la Liga de Campeones. Jabo Irureta es optimista, cree tener a sus órdenes al equipo antifavoritos, es decir, al equipo capaz de luchar cara a cara con los madridistas y los azulgrana.

Ha cambiado de ciudad, pero no de Comunidad. El balcánico Djorovic dejó Vigo para establecerse en A Coruña.

Manuel Queimadelos

El Deportivo no vende sus figuras para no desfigurar el bloque que le ha dado alegrías a la afición últimamente

En cualquier caso, el tiempo dará o quitará razones, pero el presidente y el cuerpo técnico del Deportivo consideran capacitado al plantel para seguir librando la batalla con sus más directos rivales. Mientras éstos tendrán que acoplar a sus nuevos hombres, ese trabajo ya lo tiene adelantado Javier Irureta. La continuidad y la solidez de un bloque que se conoce a la perfección le concede unos metros de ventaja sobre el resto, al menos en las primeras etapas de la competición.

En todo caso, al técnico no se le ocultan las dificultades de mantener los parámetros alcanzados desde la modestia de un club que moverá un presupuesto próximo a los 13.000 millones de pesetas, que pese a ser el más alto de la entidad en toda su historia, supone menos de la mitad del que dispondrán sus principales competidores.

Eso sí, el entrenador irundarra ya ha dejado claro que el Real Madrid y el FC Barcelona se han reforzado mucho este verano, **"mientras que el Deportivo simplemente ha completado la plantilla en aquellas posiciones en las que lo precisaba"**.

Desde esa modestia, Irureta se cubre las espaldas, pero no por ello se arruga. Los suyos intentarán mantener vivo el milagro deportivista de la brillante última década, en la que el equipo se ha ganado la condición de tercer equipo de la Liga, y es la alternativa más fiable a los poderosos. En los últimos diez años se ha subido siete veces al podio de la Liga. ¿Quién puede entregar una mejor carta de presentación?

Sergio, la excepción

Sólo la larga negociación para la contratación del espanyolista Sergio se sale de los parámetros de austeridad marcados. Los 2.800 millones de pesetas en los que se ha cifrado la operación esconden claves diferentes a los casos de los jugadores citados con anterioridad.

El fichaje de Sergio, para un puesto que el Deportivo tiene a fecha de hoy bien cubierto, es visto desde la sede del club como una gran oportunidad

Los fichajes de Lendoiro en el último lustro

97-98	Djalminha Scaloni Ramis Luizao Hadji Bassir Abreu Martínez
5.800 millones	
98-99	Manuel Pablo *Turu* Flores Schürrer Pauleta Romero Ziani José Ramón Javi López Seoane
4.500 millones	
99-00	César Manel José Manuel Víctor Jaime Makaay Jokanovic Iván Pérez David Pirri Fernando
6.600 millones	
00-01	Molina Capdevila Valerón Sampaio Emerson Duscher Pandiani Diego Tristán Changui
10.200 millones	
01-02	Djorovic Amavisca Héctor Sergio
3.100 millones	

En el último lustro, el Deportivo había sido uno de los clubs más activos en el mercado estival. Este verano, en cambio, ha pasado casi inadvertido.

Manuel Queimadelos

El primer desembolso del Deportivo fue para fichar a Emilio Amavisca, ya que el jugador cántabro supuso que el Racing de Santander recibiera 300 millones.

El técnico de Irún afirma que "el *Depor* simplemente ha completado su plantel en los puestos que lo precisaba"

para el futuro. A sus 24 años, Sergio ha dejado de ser una promesa para convertirse en una de las realidades jóvenes más interesantes del fútbol español.

Es por ello que el Deportivo le ha ofrecido un contrato a muy largo plazo, consciente de que está llamado a ser una de las figuras de nuestro balompié y de que su caché se revalorizará temporada a temporada. Puede que ésta sea la última oportunidad de hacerse con sus servicios a precios relativamente "razonables", si además se tienen en cuenta las dificultades económicas que atraviesa el RCD Espanyol.

El bolsillo manda

Este es un caso similar al de Diego Tristán, fichado el año pasado al Real Mallorca por idéntica cantidad, la más alta que el Deportivo ha llegado a ofrecer por un jugador. No obstante, no son sólo los motivos de tipo deportivo los que han conducido a esta política de ajuste de cuentas. El enorme esfuerzo económico llevado a cabo por la entidad blanquiazul en las pasadas cuatro temporadas, en las que ha invertido más de 25.000 millones de pesetas en fichajes, hace imposible mantener el mismo nivel de gasto un año sí y otro también, a no ser que el club haga caja con ventas sonadas, lo que supondría a su vez dejar marchar a efectivos que el club considera imprescindibles.

La entidad no está dispuesto a entrar en ese juego de cambio de cromos por el riesgo que siempre conlleva. Su teoría entronca, con algunas leves variaciones, con un viejo refrán 'Mejor lo malo conocido, que lo bueno por conocer'.

Además, el sistema de financiación de los fichajes que practica la entidad gallega implica que aún hoy en día se esté pagando una buena parte de los jugadores contratados en temporadas anteriores. El club reparte la carga económica que supone fichar a un futbolista en relación a los años de contrato del nuevo jugador para poder hacer frente a los grandes desembolsos que se exige a la hora de pagar traspasos en el fútbol de hoy. De ahí que las arcas de la entidad no anden sobradas para hacer frente a dispendios que aboquen al club a una difícil situación financiera. ■

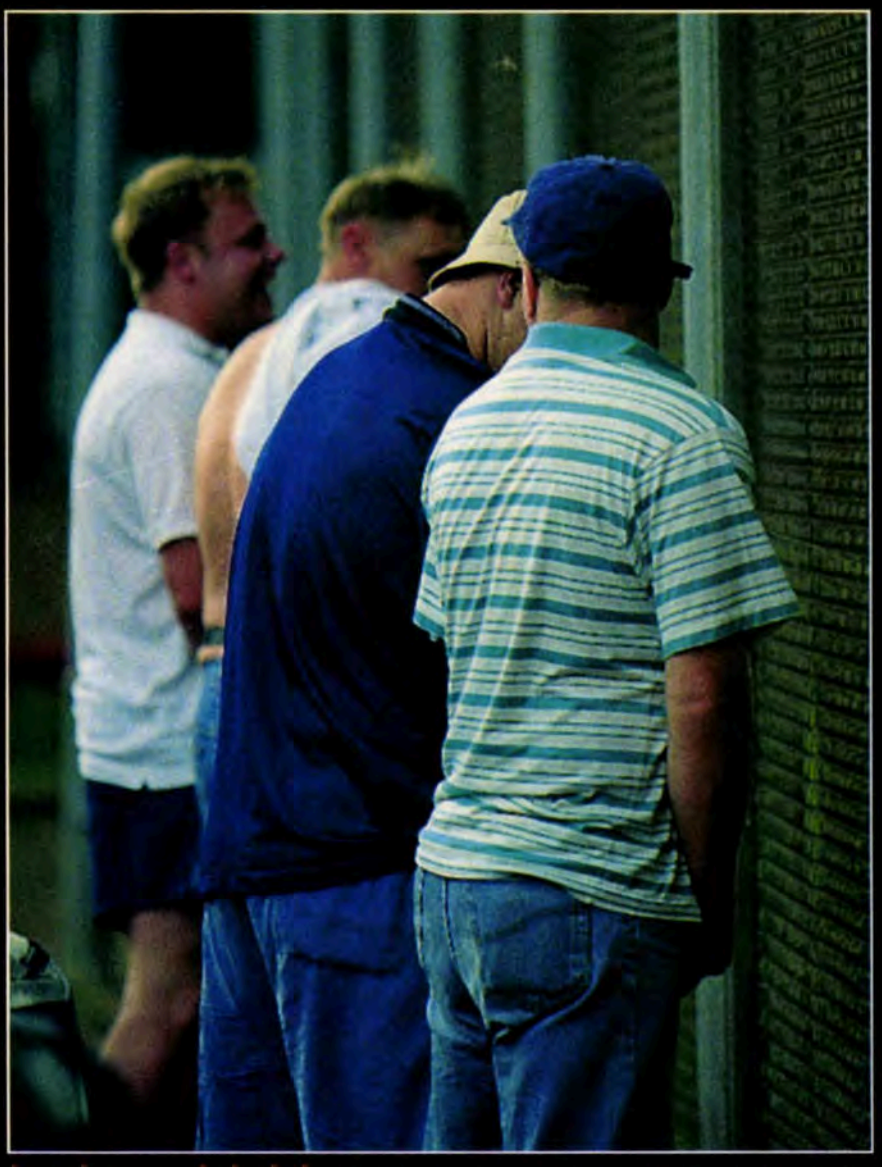
Foto Reportaje

Pasión en las gradas y movimiento en la calle. Ebrio de fútbol y alcohol, el *hooligan* muestra su lado más oscuro. Pero el cántico es más agradable que la violencia.

Hooligans en estado puro

Dicen que hay pocas sensaciones más estremecedoras que escuchar en directo como la grada de Anfield canta el *You'll never walk alone*. El Liverpool, producto y víctima de la pasión de sus *hooligans* -la tragedia de Heysel permanece en el recuerdo-, encarna la filosofía del fútbol británico. Los partidos son punto de encuentro social y se viven horas antes del silbido inicial. Los *pubs* cercanos a los estadios, escenario perfecto para ejercer el culto a la camiseta, se hartan de servir cervezas. Ayudados por el alcohol, los *hooligans* desarrollan toda su capacidad pasional, que a veces deriva en acciones violentas. Es una forma de vida. El británico Nick Hornby, lo resumía así en el libro *Fiebre en las gradas*: "Puede que los hombres se sientan unos reprimidos, fracasen en sus relaciones con las mujeres, se comuniquen mal con sus hijos, pero siempre les quedará el fútbol". Una sensación inexplicable.

Texto: Joan Serra
Fotos: Carlos Mira, Nuria Launes y Rogelio Rengel Jr.



La colores y el alcohol. **Olvidando la conducta violenta, aislada pero presente, al *hooligan* se le conocen dos grandes pasiones: el amor a sus colores y el consumo de grandes cantidades del alcohol. Los aficionados del Leeds lo demostraron en Barcelona, con motivo de una eliminatoria de la *Champions*.**

STRONGBOW

AJ

Presentes en la grandes citas. Los seguidores ingleses no abandonan nunca a su equipo. Juegue donde juegue, aparecen para mostrarle su apoyo incondicional. En algunas ocasiones, el forofismo deriva en violencia. Siempre, la pasión se materializa en canciones, colorido y diversión. Los *hooligans* forman parte del fútbol porque el fútbol, en tanto que es un fenómeno social, es un acontecimiento pasional. Cada partido es un peregrinaje a la diversión y al exceso.

Entrevista

El delantero mexicano comienza a senti

Carlos Mina (Don Balón)

se importante en el RCD Espanyol

Palencia

"Flores sabe bien como soy"

Alrededor de su cuello, camuflada por una amalgama de cordeles multicolor, Juan Francisco Palencia esconde una pequeña medalla de plata con la imagen de Santa Gema, que le regaló un cura español en México. Un par de pulseras, y la goma que convierte en prisionera a su larga melena azabache, acaban de engalanar a este mexicano de fácil sonrisa y noble mirada. Es el nuevo *manito* del fútbol español.

Luis Angel Bagüeste

- ¿Qué tal en Vittel?
- Muy bien. Recuerdo que el día que llegué era por la noche, y que mis nuevos compañeros, que estaban cenando, me recibieron de forma excelente. Es un grupo unido, muy alegre, y comprometido con el trabajo.

- Duro el trabajo al principio, ¿eh?
- Normal, como cualquier pretemporada. Pero es necesario porque nuestro sistema de juego se basa en presionar al rival cuando tiene el balón, y en desdoblarnos rapidísimo cuando lo recuperamos.

- Para eso hay que estar muy bien fisicamente...
- Claro, es importantísimo. Y el trabajo que hemos hecho hasta *ahorita* ha sido muy bueno.

- Ya sabe que, en eso, es muy exigente su entrenador...
- Sí, tiene que ser así. Pero a mí me gusta el sistema de Paco Flores, porque no deja jugar al contrario.

- Y a usted, ¿cómo se le da eso de presionar?
- Bien porque soy un jugador que, cuando no tengo la pelota, por mi mentalidad del juego, también trato de recuperarla lo más rápido que se pueda.

- Pues con esas ideas, le veo como titular...
- Trabajo por buscar un lugar en el once. Todos lo estamos haciendo, y ese tipo de competencia aumenta el nivel futbolístico de todos. Me parece bien que haya varios jugadores peleando por el mismo puesto, porque eso permite que el equipo tenga un nivel competitivo.

- Se habló mucho de que Flores buscaba a un delantero *tanque*, y usted, es todo menos eso...
- El míster conoce perfectamente mis cualidades, y yo voy a tratar de buscar un sitio acorde a mis características, a mi movilidad, y a mi fútbol. Yo siempre trato de trabajar bien y de llevar una línea ascendente y, por ahora, me he sentido muy bien.

- Lo que yo le digo, que está en el buen camino...
- Y espero que sigamos por este camino para llegar a tener un puesto de titular en el Espanyol, porque aquí tienes que trabajar muchísimo.

"Jugar en la mejor Liga del mundo prevalece por encima de lo económico. Es cómo cuando eres niño, que sólo juegas para divertirte"

- Cambiando de tema, sofocante calor en el agosto barcelonés, ¿verdad?
- Todas las ciudades tienen su clima pero eso no me preocupa tanto cómo el llegar a estar plenamente integrado al equipo, que me permita tener un entendimiento perfecto con mis compañeros, cuando empiece la Liga. De donde yo vengo también hace mucho calor.

- Pues ya verá como pega en enero, en Montjuïc. Entonces sólo tendrá calor humano...
- La gente que me he encontrado por la calle me ha tratado bastante bien, y tanto mis compañeros, como el club, se han portado excelente en los primeros días.

- Es que eso sí lo tienen *los pericos*...
- Por eso tengo que responderles jugando bien.

- Sea sincero, ¿a qué renuncia viniendo al fútbol español?
- Cuando eres pequeño, juegas al fútbol sólo para divertirte. Para mí, el venir a la mejor Liga del mundo y jugar con los mejores futbolistas prevalece por encima de lo económico. Hoy por hoy estoy en un equipo de la Liga española, cumpliendo uno de los objetivos que me tracé en la vida. El principal objetivo en la vida es ser feliz, y yo lo soy en este momento.

- Primero triunfar en el Espanyol, está claro, ¿y después?
- Paso a paso. Yo lo que no puedo es pensar en el futuro. El presente es el Espanyol, que es el equipo que me ha dado la confianza. Quiero responderle sin pensar en otra cosa.

- Pero usted sabe que el Espanyol es un club vendedor, y que si rinde, las ofertas acaban llegando...
- Puede ser que me lleguen, pero *ahorita* no me preocupa eso, sólo quiero rendirle al Espanyol, y darle satisfacciones al público.

- Con el apoyo de Santa Gema, seguro. ■

Cartas al Director

"Pido que los rectores sportinguistas utilicen la cabeza y el corazón, y no el talonario, para conseguir el ansiado ascenso" *Luis Miguel Rodríguez (Madrid)*

LA SITUACIÓN DEL SPORTING

Tras 96 años de historia, el Sporting de Gijón ha estado a punto de desaparecer debido a la caótica situación económica a la que le han abocado. Gracias a la oportuna intervención del Ayto. de Gijón, esa posibilidad queda por el "momento" descartada y volverá a luchar por recuperar el lugar que le corresponde en Primera.
Después de haber leído el reportaje del DON BALÓN nº 1346, me quedo perplejo al comprobar que año tras año se han cometido los mismo errores tanto en la gestión económica como en la deportiva, con inversiones desorbitadas por futbolistas (Kucharski, Kosolapov, Takis, Souza...) que sólo conocían los directivos y, claro está, sus representantes. Y al mismo tiempo seguían saliendo jugadores de Mareo que tenían que irse donde les reconocían su valía (*Caco* Morán, Castaño, José Manuel...) mientras los *cracks* que habían tapado su trayectoria jugaban como vulgares peloteros.
Sólo pido que los rectores sportinguistas utilicen la cabeza y el corazón, y no el talonario, para conseguir el ansiado ascenso. ¡Aúpa Sporting!

Luis Miguel Rodríguez
(Madrid)

***Caco* Morán se forjó en la cantera del Sporting.**

LOS PODERES ECONÓMICOS

Nuestra Liga cada temporada es más desilusionante porque los poderes económicos están muy mal distribuidos, y la Liga está llamada a que siempre la ganen los mismos, el Barça o el Real Madrid.
La Súpercopa de España de este año la ha de ganar el Real Madrid por fuerza, ya que es el primer título que disputa Zidane y deben "regalárselo".
Yo, como buen aficionado al Real Zaragoza, puedo recordar que hace cinco o seis años el equipo hacía el mejor juego de toda la Liga española, y por eso casi cada jornada le expulsaban a un defensa. Entonces, la prensa deportiva casi ni mencionaba el juego de aquel gran equipo, y las cosas no van a cambiar.

David Alegre
(Teruel)

HISTORIAS PARA NO DORMIR

Desde Madrid siguen queriéndonos vender lo maravilloso y barato que está resultando el fichaje de Zidane. No pongo en duda la calidad de este francés, que la tiene y mucha, pero sí el excesivo dinero invertido en un hombre de su edad y, sobre todo, ¿a qué viene cantar las maravillas que suponen estas súperinversiones en hombres como Zidane y Figo, es decir, compras del Madrid, cuando se criticaban en la época de Núñez fichajes como Ronaldo y Rivaldo?
En el caso de Mendieta, si lo ficha el Madrid, la jugada es maestra, y si lo hubiera hecho el Barça no lo sería. Cada uno se busca la vida como puede y en función de sus posibilidades y necesidades, pero que en el Real Madrid no se equivoquen ya que chupan bastante a todos los niveles y cuentan con unos medios de información que son nacionales pero ejercen de "provincianos" y nos cuentan historias para no dormir. Por suerte, las tecnologías modernas nos permiten captar todo tipo de medios de información en cualquier punto de España, y así buscar versiones equilibradas e independientes.

Javier García Postigo
(Valladolid)

QUE TRASPASEN A RIVALDO

Uno no puede por menos que sorprenderse ante el nuevo culebrón del señor Rivaldo... y ya huele. Señores dirigentes del Barça, ¡olvídense de una vez para siempre de estos brasileños y miren otros mercados! Los jugadores de allí están siempre con las mismas historias... ¿recuerdan los culebrones de Ronaldo? Los brasileños tienen una calidad que nadie duda, pero el problema es... ¿cuándo la ejercen? No nos engañemos, hacer un partido bonito de vez en cuando o hacer un gol espectacular no es suficiente para jugadores que cobran para ser mucho más decisivos. Rivaldo no puede salvar una temporada por un gol, sensacional eso sí, pero el club debe exigir a este jugador algo más. Creo que todo sería más sencillo si se le mentalizara con dinero para luchar por los títulos, ya que nunca debe ser un éxito ser cuartos a no se sabe cuántos puntos del equipo campeón.
A la hora de cobrar y de plantear sus exigencias personales son los primeros, y por eso yo aconsejo que, señores dirigentes del Barça, traspasen a Rivaldo, que ya está muy visto y fichen a Riquelme, que es mejor en todo: en juventud, en ganas, en títulos en su palmarés... y porque es el deseado de la afición junto a Saviola.

Alberto D. Gutiérrez Hijosa
(Madrid)

Los compromisos de Rivaldo con su selección le apartan un buen número de días cada temporada del trabajo en su club, el FC Barcelona.

TELEGRAMA

GONZALO MARTÍN ALGABA (Madrid)
No veo justo que ya se critique a la defensa del R. Madrid cuando Hierro es insustituible en la selección y Karanka y Campo son grandísimos centrales.

FERNANDO REVUELTA (Santander)
Los directivos del Racing no se dan cuentan que están construyendo el "Racing de Uruguay", y así estamos más cerca de la Segunda B que de la Primera.

JUAN A. DEL RAMO (Oviedo)
Pese a las ayudas que está recibiendo nuestro eterno rival, el Sporting, en lo deportivo está a años luz por debajo del R. Oviedo, y en la Liga se demostrará.

GERARDO Gª. MATEOS (Cartagena, Murcia)
Que nadie dude que esta va a ser la Liga de Zidane y el Real Madrid, ya que está claro que dominará el fútbol europeo en los próximas temporadas.

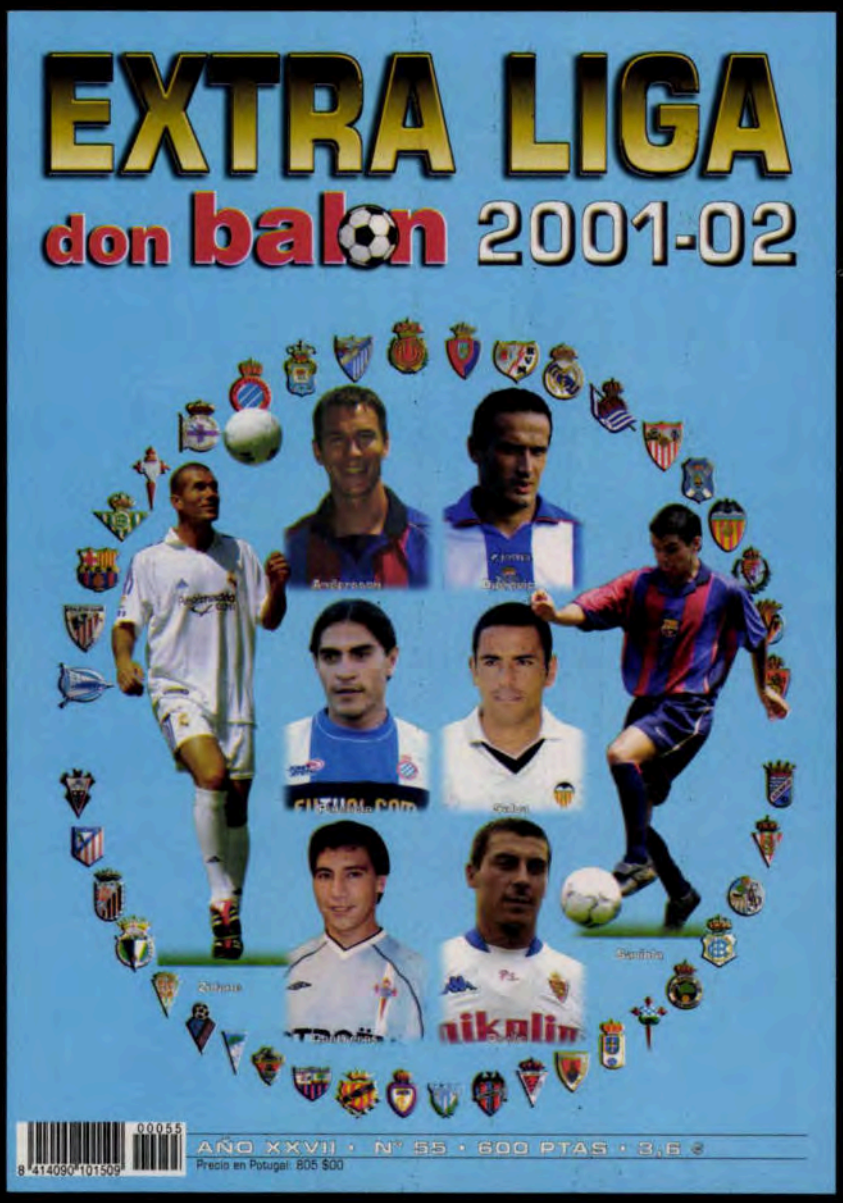
Don Balón no puede comprometerse a publicar todas las cartas recibidas. Asímismo se guarda el derecho de extractar o reducir los textos.

ya a la venta

el más completo

el más leído

RECHACE IMITACIONES



las mejores fotos

sólo 600 pesetas

PÓSTER

don balón

Foto: Carlos Mira

TEMPORADA 2001-02

FC Barcelona
SAVIOLA

MERCADILLO

Cualquier coleccionista que esté interesado en que se publique una foto suya rodeado con su valiosa colección solamente tiene que remitirnos los tres preceptivos recortes del 'Don Baloncito'.
El lector puede explicar brevemente en que consiste su colección y de cuantos objetos se compone.
Además, cualquier grupo de aficionados que jueguen en algún torneo de fútbol puede enviarnos una foto del equipo con los nombres de los jugadores y será igualmente publicada.

Nota:
DON BALON declina toda responsabilidad sobre los incumplimientos que se puedan producir entre anunciantes de esta sección.

¡ATENCION!

3
DON BALONCITOS POR MENSAJE

Para tener acceso a esta sección de intercambios y contactos, debéis adjuntar a vuestro mensaje, 3 recortes del "DON BALONCITO" (no fotocopia), nuestra mascota... Para que las peticiones sean publicadas, deberán cumplirse además las siguientes requisitos: I Sólo se podrá enviar un anuncio por carta remitida. I En el anuncio deberá constar vuestro nombre completo y dirección. I Unicamente serán aceptados aquellos anuncios relativos a material futbolístico (posters, insignias, fotos, banderines, etc.)
La correspondencia debe dirigirse a:
Revista DON BALON.
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª.
08036 BARCELONA

REVISTAS

Cambio. Revistas de fútbol con amigos de España. Ofrezco números de la revista Placar a cambio de la revista DON BALON. Cambio también postales de estadios de fútbol de todo el mundo. Escribir a: José Manoel Meirelles Horta. Caixa Postal, 70. 13710-000 Tambau-SP (Brasil). Dirección de e-mail: geljuca@net-site.com.br.

Vendo. Revistas (Placar), entradas (placas), pósters (brasileños), minibanderines, fotos a cámara de jugadores como Riquelme, Maradona, Figo, Rivaldo, Raúl y Roberto Carlos. También quisiera cambiar cromos con gente de toda Europa, principalmente de Italia, Portugal y Francia. Escribir a: Santiago Muguruza González. C/ María Díaz de Haro, 55, 3º ext. derecha. 48010 Bilbao.

Vendo. Ejemplares de la revista DON BALON a partir de la temporada 96-97 a 250 pesetas cada uno, más 350 pesetas de gastos de envío. También vendo un ejemplar de la revista alemana Kicker, ésta a 500 pesetas, más gastos de envío. Escribir a: Román Carlos Plasencia. C/ Camino de la Villa, 77. 38203 La Laguna (Tenerife).

POSTALES

Vendo. Más de 400 postales de estadios, en su mayoría tomas aéreas, pósters de club y futbolistas de leyenda, Extra Ligas DON BALON, extras de otros países, fotografías realizadas por profesional a pie de campo, negativos de Romario en su época del Barça, varios pósters de diferentes tamaños de Platini, etc. Interesados, enviar 100 pesetas en sellos y mandaré catálogo y postal actual del Nuevo Sardinero. Escribir a: Ignacio Saez Gutiérrez. Avenida del Deporte, 9. Portal 40, 2º derecha. 39012 Santander.

PINS

Vendo. Dirigido a coleccionistas de insignias y pins. Intercambiamos o vendemos material por mediación de un boletín trimestral, en el que te ofrecemos más de 1.200 insignias y pins diferentes y oficiales de clubs de Primera a Tercera División. También tenemos de equipos regionales, federaciones y comités, ligas extranjeras y otros deportes. Editamos un catálogo con las 35 novedades fotocopiadas a todo color. Si eres un buen coleccionista, estarás interesado; envíanos 250 pesetas en sellos y recibirás un catálogo del presente trimestre y, posteriormente, lo que vayamos editando. Si te interesa el intercambio, manda la relación de las insignias que ofreces. También estamos interesados en conseguir listados y directorios de las peñas de los diferentes clubs de España, así como sus correspondientes pins. Escribir a: CICIF. Javier González. Apartado de correos 5036. 35080 Las Palmas de Gran Canaria. Dirección de e-mail: cicifda@hotmail.com.

Alex, jugador que milita en el CD Oriente Estrella Azul de Almería, que con tan sólo 14 años ha jugado ya siete campeonatos de Andalucía. Fue campeón con su equipo los años 1999 y 2001.

ALBUMES

Compro. Álbumes de cromos de 1970-71 y 1971-72, que están llenos y en buen estado. Escribir a: Antonio Vázquez Vázquez. C/ Progreso, 138, 3º 2ª. L'Hospitalet (Barcelona).

Cambio. Busco álbumes de los Beatles. A cambio doy 3 álbumes a elegir entre más de 400 que tengo. Hay de fútbol, etc. Mando lista sólo a los que lo tengan. Escribir a: Roberto Carlos Soto Carrascosa. Avenida de Blasco Ibáñez, 67, 3º. 46021 Valencia.

Vendo. Los siguientes álbumes: Mundicromo (Ligas 96-97, 97-98 y 98-99, y el Mundial'98), Panini (Ligas 93-94, 94-95, 95-96, 97-98, Estados Unidos'94, Francia'98, Cards Barça 1899-99, mejores equipos europeos 96-97 y Eurocopa'96), Upper Deck (Mundial Estados Unidos'94), Cromosol (Mundial Francia'98) y Interviú histórica Liga 94-95. Escribir a: Juan Mª Rojo Díez. Avenida de Peñota, 2, 2º A. 48920 Portugalete (Vizcaya).

MATERIAL

Cambio. Me gustaría conseguir cualquier tipo de material acerca de Ronaldo, a ser posible de su etapa en el Inter, PSV o con la selección brasileña. A cambio puedo ofrecer material de jugadores de la Liga española y del Valencia.

Compro. Fotografías del tamaño 20x15, camisetas, álbumes de fútbol, vídeos, etc. Todo lo referente al Real Club Deportivo de La Coruña. Escribir a: Fernando López Otero. Apartado de correos, 651. 15080 La Coruña.

Compro. Soy del Barça y me gustaría adquirir bufandas, camisetas, relojes y banderas de este magnífico equipazo. Si deseas venderme estos artículos, escribe a: José Antonio González Salas. C/ Pollensa. Bloque 6, puerta 11, escalera B, 1º B. 07181 San Caliu (Palma de Mallorca).

Compro. Todo los tipos de materiales sobre el jugador brasileño Edú, del Celta de Vigo: fotos, pósters, reportajes, partidos de él con la selección y el Celta. También necesito algún partido de él con la selección brasileña en los Juegos Olímpicos de Sydney o el partido de ida de los cuartos de final de la Copa de la UEFA (Barcelona-Celta). Escribir a: Concepción Holanda Barroso. Avenida San Adrián, 3, 3º A. 48003 Bilbao.

Regalo. Abundantes recortes de diversos jugadores y equipos tanto de España como extranjeros: Deportivo, Galatasaray, Leeds, Racing, Osasuna, etc. Además de diversos tipos de estadísticas, decidme vuestras peticiones y os lo enviaré. Escribir a: Miguel Zapata Formica. Ronda de Nelle, 126, 4º B. 15010 La Coruña.

CAMISETAS

Vendo. Camiseta de la selección argentina de la Copa América'99. También tengo la blanca del Real Madrid de la temporada 1999-00 (talla XL). Precio: 7.000 cada uno. Las podría cambiar por la de la selección argentina de la Copa América'93 y la del Mundial de Estados Unidos'94 (tallas M). Escribir a: Antonio Cazorla Bergmann. Tartessos, 6, 4º C. 41008 Sevilla. Dirección de e-mail: Bergmannfe@supercable.es.

Vendo. Camiseta oficial de Ronaldo en la temporada que estuvo en el Barcelona 97-98. El precio de la camiseta es de 6.500 pesetas (talla XL). También vendo una colección exclusiva de pins de todos los trofeos europeos y españoles. Escribir a: Daniel Rodríguez Marante. C/ El Melonar, 8. 38720 San Andrés y Sauces. La Palma (Santa Cruz de Tenerife).

CORRESPONDENCIA

- Quisiera intercambiar correspondencia con chicos/as argentinos para intercambiar cosas de nuestros clubs. El mío es el Zaragoza, pero me encanta el Boca. Escribir a: David Alegre Sorenz. Plaza La Grama, 5, 2º. 44003 Teruel (España).
- Me llamo Bea, tengo 14 años y soy del Barça. Me gustaría escribirme con aficionados de cualquier equipo. Escribir a: Bea Garrido Díaz. Avenida de Valencia, 39, 5º C. 25001 Lleida.

El área de

Pedro Riaño

¿Quién cede a quién?

3.000 millones brutos que le cuesta cada año al Barcelona Rivaldo divididos entre, vamos a suponer, 60 partidos que disputa cada temporada (35 de liga, 5 de copa, 10 de Champions League y 10 con la selección de su país) nos ofrece como resultado que cada encuentro que juega Rivaldo tiene un valor de 50 millones de pesetas. Teniendo en cuenta que toda la pasta la afloja el Barcelona, Brasil le debería al club catalán 50 millones por cada partido que Rivaldo juegue vestido de amarillo. Es decir, que si en un año llegara a jugar 10 partidos con su selección, la Confederación Brasileña de Fútbol debería abonar 500 millones de pesetas al club azulgrana.

Pues nada. Ni 500 ni nada. Al contrario, si lo reclaman para una pachanga y el club que le paga le niega su permiso para acudir, aún sale el amigo Scolari, el último de sus seleccionadores perdedores, dándole ideas al Wisla de Cracowia para que impugne el resultado de su partido contra el Barça por alineación indebida de Rivaldo. Como si la culpa de que Brasil dé pena en los últimos dos años la tuviera la presencia de Rivaldo en Cracowia.

Carlos Mira (Don Balón)

La Confederación de Fútbol de Brasil y Scolari deben entender que Rivaldo es un profesional que pertenece a quien le paga. Y el que paga, y mucho, es el Barça, no Brasil.

En este punto cabe preguntarse quién cede el jugador a quién. ¿El Barcelona a Brasil o Brasil al Barcelona? Lo cierto es que parece que es Brasil quien tiene el detalle de permitir que Rivaldo juegue en el Barcelona, más que nada para que se vaya entrenando y mantenga la forma física que le permita acudir a los compromisos de su selección en perfecto estado físico.

Y lo triste es que el Barcelona no se hubiera atrevido a ponerse chulo si antes los equipos alemanes no hubieran enseñado el camino plantándose ante los caprichos de la Confederación Brasileña de Fútbol. Es hora de que el famoso G-14, ese círculo reducido de grandes clubs europeos, haga algo de provecho en alguna de sus múltiples reuniones planteando una medida de presión que pare los pies a la Confederación de Fútbol de Brasil, que sigue sin entender que un partido oficial, lo juegue quien lo juegue, es más importante que cualquier pachanga de fiesta mayor que dispute la famosa selección canarinha. Dicen que la unión hace la fuerza. Y lo cierto es que si los integrantes del G-14 lograran unirse de verdad en este punto, la FIFA ni se atrevería a toserles.

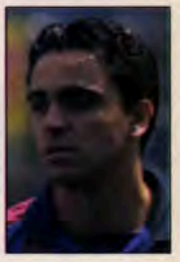
Alguien tiene que poner firmes a los rectores del fútbol brasileño, tan bien acostumbrados hasta ahora. Si quieren disfrutar gratis de lo que los demás obtienen pagando fortunas, que lo hagan con educación o que colaboren con la causa apoquinando la parte de la ficha que les correponde a quienes luego se ven privados de su tesoro porque en Brasil hay alguna pachanga pendiente.

Aquí nos hemos acostumbrado a las amenazas vía web cuando se produce algún retraso en el cobro. Es hora de responder con la misma moneda cuando después de pagar no se puede disfrutar del rendimiento de la estrella, sencillamente porque "no está".

Otra solución es que paguen los 15.000 millones que vale la cláusula de rescisión de Rivaldo y le regalen a él los 3.000 kilos anuales que le cuesta al Barça. En ese caso, sería suyo todos los días del año y podrían reclamarle para cualquier partidillo de solteros contra casados sin tener que dar explicaciones a nadie. Mientras eso no ocurra y mientras el Barcelona siga pagando su nómina, deberán entender que hay que usar otros modales para pedirle, por favor, a su propietario que se lo preste.

Lo que no se atreven a decir

Xavi:



"Guardiola es el mejor del mundo en su puesto siempre y cuando esté bien lejos de mi equipo"

Michel Salgado:

"Mi suegro, igual que yo, no ve muy claro esto de que el Madrid deba adaptarse a Zidane"

Rivaldo:

"Si Saviola quiere robarme protagonismo, que empiece por meter los goles de cuatro en cuatro"

Sergi:

"Yo soy de los que opinan que el Barcelona no necesita realizar más fichajes"

al cielo

RIVALDO

Lo menos que puede esperarse del futbolista mejor pagado del mundo es que resuelva los partidos como lo hizo en Polonia.

FINIDI

El Mallorca lo compró por 600 millones hace un año y ahora lo vende por 1.000. Negocio redondo para el club balear.

GUARDIOLA

Habrá que empezar a pensar que los grandes clubs europeos no tienen ni idea si siguen sin interesarse por él.

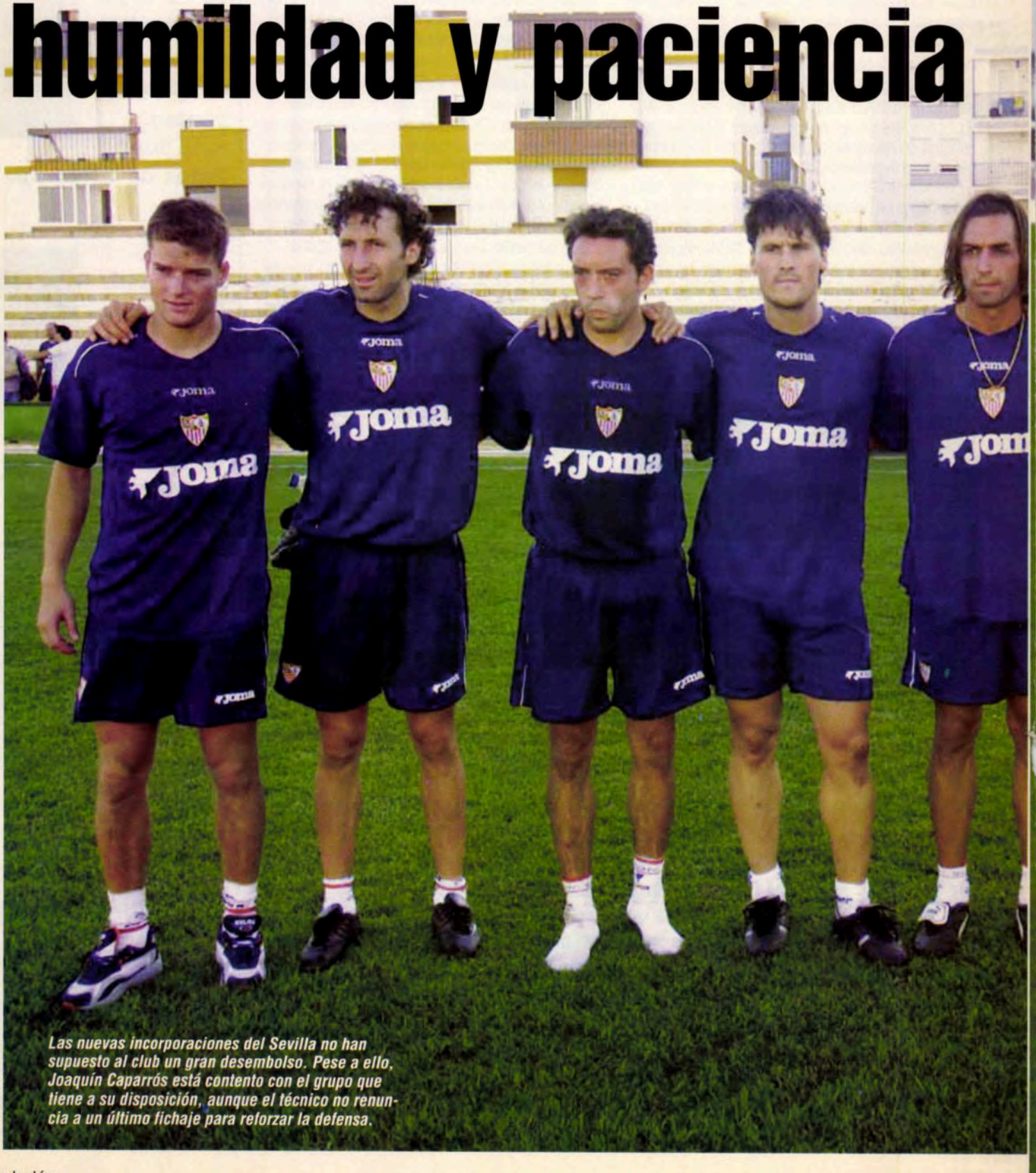
CASO CUÉLLAR

Un futbolista con contrato en vigor merece un trato más digno del que está recibiendo Cuéllar de Ruíz de Lopera.

al infierno

El Sevilla tiene

humildad y paciencia



Las nuevas incorporaciones del Sevilla no han supuesto al club un gran desembolso. Pese a ello, Joaquín Caparrós está contento con el grupo que tiene a su disposición, aunque el técnico no renuncia a un último fichaje para reforzar la defensa.

Juan González

ON MANTENIENDO UNA POLÍTICA DE AUSTERIDAD EN LOS GASTOS

e una fórmula:

No son tiempos de ambiciones estos, ni para el Sevilla FC ni para el sevillismo. Los actuales son tiempos de consolidación de un proyecto abanderado por la cruda realidad económica, la cual ha determinado la forma de obrar del club: tirar para adelante con humildad y paciencia

M. J. García

La humildad y la paciencia a la que se hace referencia en el titular se refiere a la forma de obrar del actual Consejo de Administración del Sevilla FC, secundado por el cuerpo técnico de la entidad. Lejos de las falsas grandilocuencias de hace un par de temporadas, cuando el Sevilla regresaba a la máxima categoría, todo ha cambiado en el club de Nervión. Y empezó a cambiar hace exactamente una pretemporada, cuando Roberto Alés inició su primera campaña como presidente del Sevilla y fichó a Joaquín Caparrós para abanderar un proyecto que, por encima del objetivo deportivo, se marcó como base la supervivencia de la entidad.

Un verano después, el Sevilla ha regresado a su categoría natural, pero no ha abandonado en absoluto el camino emprendido a dúo por Alés y Caparrós: humildad y paciencia. Si la campaña pasada, con un gasto de unos 200 millones en fichajes, el equi-

Buen jugador, mejor persona y, además, barato. Esta es la filosofía del club sevillista con Alés y Caparrós

po lograba con matrícula de honor el ascenso a Primera, la idea ahora es estabilizar al club en la División de Honor utilizando de nuevo la misma ecuación.

Y es que después de haber rebajado la deuda de 7.000 a 4.000 millones de pesetas en el último ejercicio, siendo esta una referencia en números redondos, no es *moco de pavo* para un club que a día de hoy esté al corriente de todas las nóminas... aunque sigue siendo moroso en numerosos frentes, sobre todo en el pago de fichajes realizados no por el actual Consejo, sino por los dirigentes precedentes.

Así pues, el proyecto deportivo de este Sevilla de Primera no es más que un calco del anterior. Si el Sevilla del ascenso no gastó más allá de 200 millones de pesetas en fichajes, en el actual se barajan cantidades parecidas, pues sólo dos de los nueve incorporados, Toedtli y Moisés, tuvieron un precio, casi simbólico en el fútbol de hoy día, en concepto de traspaso. Juanmi, Luis Gil, Javi Navarro, Tomás, Alfonso y Mario llegaron con la carta de libertad en la mano, además de Njegus, cedido por el Atlético de Madrid. Y si llegaron nueve es porque muchos de los artífices del ascenso, por ejemplo Zalayeta, Tevenet, César y Míchel II, se fueron tras su cesión al no poder pagar el Sevilla su traspaso definitivo.

Por otra parte, resulta difícil escuchar a un presidente cuyo único lamento después de ver a su equipo en Primera sea que no ha podido traspasar a algún jugador –como ocurrió el año pasado con Marchena y Jesuli– para enjugar aún más la deuda.

El único lamento del presidente Alés es no haber podido traspasar algún jugador para enjugar aún más la deuda

Hacer un grupo unido, inquebrantable, que se haga fuerte con las victorias y con las derrotas es la misión de Joaquín Caparrós, cuyo lema es que su equipo **"no sea noticia, que nunca se hable de él"**. Con él trabaja el Director Técnico, Ramón Rodríguez, más conocido por Monchi, quien no ha dudado en afirmar que a veces ha desechado **"la incorporación de un magnífico futbolista porque su perfil humano no encajaba en la filosofía del Sevilla"**.

Buen jugador, mejor persona y, además, barato. Esta es la filosofía de este Sevilla de Alés y Caparrós, una filosofía humilde en la que nadie promete más que honradez y sacrificio, a la vez que se exige paciencia a su *parroquia*.

Las incógnitas de Caparrós

Lo que está claro es que, después de una campaña exitosa, la afición tiene fe en *su* Sevilla. Habrá que ver si Joaquín Caparrós es capaz de sacar el mismo jugo a una plantilla con la base de la de la campaña pasada, pero en la que, para qué negarlo, hay muchas caras nuevas, es decir, demasiadas incógnitas.

En la línea de divide el puesto decimoséptimo del decimooctavo estará la frontera entre el éxito y el fra-

Son conscientes de las limitaciones, y el sevillismo se ha transformado en una hinchada humilde

La apuesta de Olivera

Si el presidente lamenta no haber podido traspasar a nadie para restar números rojos, el entrenador ha recibido con agrado el interés de Nicolás Olivera por quedarse. El charrúa, que cumple su cuarta temporada en el club -tercera completa- fue la figura sevillista de la temporada pasada y tiene ante sí la reválida de demostrar que es un excelente jugador en Primera. Dos ascensos en su historial, ambos con el Sevilla, dejan a las claras que en Segunda *se sale*, pero en medio está esa laguna de la campaña 99-00, en la que ni él ni Tsartas ni Marcos ni Otero... pudieron mostrar la valía que se les presuponía. Olivera, además, ha apostado fuerte. Al no mostrar interés en ser traspasado y pregonar a los cuatro vientos su deseo de jugar en Primera con el Sevilla ha jugado también a afrontar su último año de contrato sabiendo que se lo juega todo. Si triunfa, a buen seguro que le dirá adiós al Sevilla sin que éste vea un duro. Si le sale mal, ni el Sevilla se acordará de él, aunque resulta lógico pensar que nos quedan unos meses de incertidumbre en los que el club le tentará con una propuesta de renovación que dejará a ambas partes más tranquilas.

Juan González

El delantero Olivera fue una de las piezas básicas en el ascenso del equipo a Primera División, ya que el internacional uruguayo logró 16 goles.

Estadio Olímpico: El enemigo salvador

ADB

No es Roberto Alés un hombre que se ande por las ramas y el próximo septiembre volverá a hablar claro a sus accionistas, unos 10.000, casi la tercera parte del sevillismo de carnet. El presidente del Sevilla, el primero desde que se marchó Luis Cuervas -hace ya seis años- que ha hablado a su gente como lo haría un médico a la familia de un enfermo muy grave; sabe que los males del Sevilla tienen remedio a través de su traslado al Estadio Olímpico de la ciudad, un gran estadio hoy día con un uso ridículo. Pero mentarle a la afición esa posibilidad es como mentarle "la bicha". Pese a todo, esa salida está en la mente del mandatario, y de su demostrada habilidad y capacidad de convicción dependerá, de un lado, lograr un excelente acuerdo con las instituciones y, de otro, convencer a los aficionados de la bondad que supone el traslado por mucho que el Sánchez Pizjuán sea ese santuario que los fieles se niegan a abandonar.

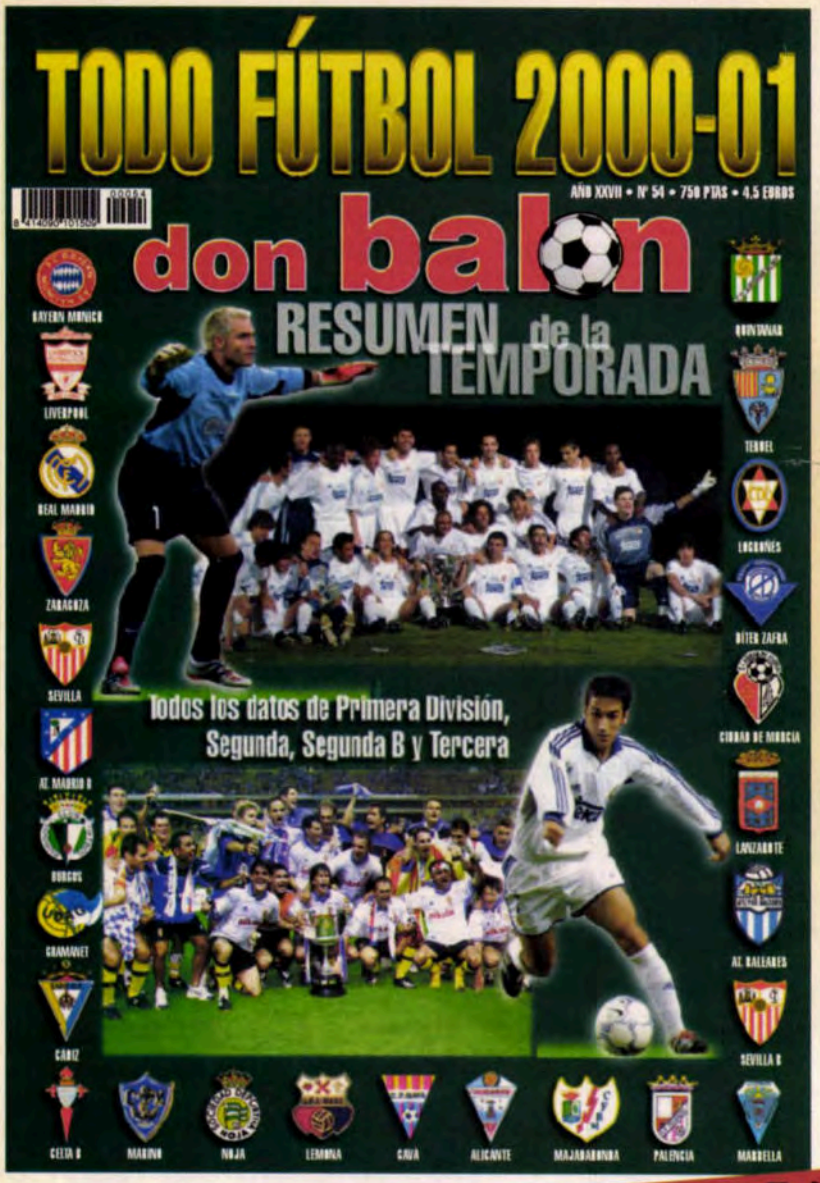
Un club con patrimonio propio -estadio y ciudad deportiva- tiene cartas para jugar una buena partida. No hay sitio para los Maradona, Suker, Simeone o Prosinecky de hoy día. Humildad y paciencia para lograr la meta: volver a consolidarse en una categoría en la que estuvo casi siempre, aunque los más jóvenes lo vean como un equipo ascensor. Y es que dos descensos y dos ascensos en cinco campañas son demasiado para un club que cumplirá los 100 años de historia el próximo 2005 y que logró estar en la élite en periodos consecutivos de 31 y 26 años.

Juan Gonzalez

Monchi, el Director Técnico, afirma que desechó algún magnífico fichaje porque su perfil humano no encajaba en la filosofía del club

caso. Al menos, todos los estamentos del club son conscientes de las limitaciones, y el sevillismo ha sabido transformarse en una hinchada humilde. Acostumbrados a llevarse palos y más palos desde el fatídico mes de agosto de 1995, los sevillistas han pasado de enfadarse por no ver a su equipo en la Copa de la UEFA a conformarse con ver al equipo en Primera División. ■

Fue el mejor delantero de la UD Salamanca durante la pasada temporada, por lo que Toedtli se ganó a pulso dar el salto a Primera División .



El más completo resumen de la temporada 2000-01

Todos los datos, todas las estadísticas, todas las categorías del fútbol español al detalle.

¡YA A LA VENTA!

La Liga en su bolsillo

¡NO SE LOS PIERDA!

Por José Emilio Santamaría

¿Qué le pasa a la defensa del Real Madrid?

Vicente Del Bosque debería volver a utilizar el sistema de tres centrales que tan buenos resultados le dio hace dos temporadas.

La línea defensiva del Real Madrid está dando que hablar mucho a la afición y a la prensa, y ya comienza a preocupar, incluso, hasta a los propios jugadores. En mi opinión, Vicente Del Bosque encontró una solución válida a los males defensivos del Madrid cuando, por necesidad, se vio obligado a utilizar a tres centrales durante la Liga del '99. En el momento que colocó a tres zagueros en el centro de la defensa tuvo resuelto el problema de las galopadas atacantes de sus dos laterales, que en muchas ocasiones son positivas, pero que en otras, aunque las menos, les crean serios problemas al equipo.

En su momento, Del Bosque solucionó este déficit desplazando al central de turno hacia el espacio dejado por el lateral que se incorporaba al ataque acompañando a los delanteros. En esas circunstancias, Redondo, el catalizador del juego blanco, ya no tenía que bajar a buscar y recuperar el esférico, sino que sólo pensaba en deleitarnos con su exquisito juego y enviar balones, incluso haciendo preciosistas filigranas, a los compañeros que estaban mejor colocados y remataban a gol sus pases. Todo ello facilitaba una estupenda creación de juego que los aficionados, los jugadores y los periodistas podían disfrutar partido tras partido.

Tener a dos laterales con proyección ofensiva implica que otros zagueros deben cubrir los peligrosos espacios que quedan

Sin meterme con el sistema que Del Bosque va a utilizar, creo que el técnico madridista debería volver a recurrir a la solución que, en su momento, planteó con éxito y que tan buenos resultados le dio. Y es que el hecho de contar con el concurso de dos laterales con proyección ofensiva implica que otros zagueros deben cubrir esos peligrosos espacios que quedan a merced de los delanteros contrarios.

El Real Madrid dispone en la defensa de jugadores muy aptos para seguir mereciendo la confianza que el técnico ha depositado en ellos. Si cada futbolista explota sus cualidades y no se arriesga recurriendo a aspectos técnicos desconocidos para él, seguro que su rendimiento será mucho más óptimo y que fallará menos. Cada uno debe aportar aquello que mejor sabe hacer. En los partidos, seriedad, y en los entrenamientos debe insistir en corregir posibles defectos o la falta de precisión en el contacto con el esférico, algo que, desgraciadamente, se ve con demasiada frecuencia en todos nuestros campos de fútbol.

Guillermo Bilbao

La frecuente subida de los laterales del Real Madrid provoca serios problemas a los centrales blancos. Uno de los que más los sufre es el capitán Fernando Hierro.

Empieza el fiasco italiano en la *Champions League*

Los partidos de ida de la tercera eliminatoria previa de la *Champions League* depararon varias sorpresas. Las más destacadas fueron los primeros tropiezos de los equipos italianos que van por el mismo mal camino que la temporada pasada. Así, la Lazio perdió en su visita a Copenhague (2-1), mientras que el Parma cayó en casa ante el Lille (0-2). En los emparejamientos más igualados, el Celtic le ganó a domicilio al Ajax (1-3), mientras que Estrella Roja y Bayer Leverkusen empataron sin goles. Barcelona, Borussia Dortmund, Lokomotiv de Moscú, Dinamo de Kiev, Liverpool, Panathinaikos y Anderlecht dejaron prácticamente sentenciado su pase. Mallorca, Galatasaray, Oporto, Glasgow Rangers y Rosenborg aún deberán sufrir en la vuelta.

Tercera eliminatoria previa (vuelta: 21/22 de agosto)

Galatasaray (Tur) - Levski Sofia (Bul)	2-1
Estrella Roja (Yug) - Bayer Leverkusen (Ale)	0-0
Wisla Cracovia (Pol) - **Barcelona** (Esp)	3-4
Halmstad (Sue) - Anderlecht (Bel)	2-3
Oporto (Por) - Grasshoper (Sui)	2-2
G. Rangers (Esc) - Fenerbahçe (Tur)	0-0
I. Bratislava (Eslq) - Rosenborg (Nor)	3-3
Steaua Bucarest (Rum) - Dinamo Kiev (Ucr)	2-4
Copenhague (Din) - Lazio (Ita)	2-1
Haka (Fin) - Liverpool (Ing)	0-5
Hajduk Split (Cro) - **Mallorca** (Esp)	1-0
Shakhtar Donetsk (Ucr) - Borussia Dortmund (Ale)	0-2
Ajax (Hol) - Celtic Glasgow (Esc)	1-3
Lokomotiv Moscú (Rus) - Tirol Innsbruck (Aut)	3-1
Slavia Praga (Che)-Panathinaikos (Gre)	1-2
Parma (Ita) - Lille (Fra)	0-2

Stellan Danielsson

A pesar del gol del argentino Hernán Crespo, la Lazio no pudo conseguir la victoria en su visita a Copenhague.

Up & Down

PIZARRO

No pudo ser mejor su debut en el Olímpico de Munich. A los seis minutos, encarriló con un gol la victoria del Bayern ante el Schalke 04.

RONALDINHO

Después de pasarse 129 días sin jugar un partido oficial, el brasileño pudo por fin debutar con el PSG tras enviar la CBF su *transfer* internacional.

ZÉ ROBERTO

El brasileño no ha empezado bien la Bundesliga. En la segunda jornada, ante el Hansa Rostock, se fracturó el pómulo y estará de baja durante tres semanas.

SCHMEICHEL

El danés, de 37 años, no está teniendo una buena pretemporada con el Aston Villa. Debido a las lesiones sólo ha podido jugar 45 minutos.

El 15% de los foráneos son del continente negro

Francia, el paraíso africano en Europa

Francia continua siendo la 'Meca' de los futbolistas africanos en Europa. Y es que analizando las plantillas de los equipos galos de la Primera y Segunda División de esta temporada se observa que el 15% de sus jugadores proceden del continente negro. En concreto, en los 18 clubs de Primera hay 76 africanos, mientras que en Segunda, en la que militan 20 conjuntos, hay 85. La mayoría de estos extranjeros proceden de la zona del Magreb y del centro de África. Este porcentaje del 15% es el más alto de la última década, lo que muestra una tendencia de los equipos franceses por apostar por los futbolistas africanos en detrimento de los sudamericanos, que la temporada pasada se vieron afectados, en muchos casos, por el escándalo de los pasaportes falsos.

Natural de Burundi, Shabani Nonda (Mónaco) es uno de los muchos africanos que juegan en Francia.

Los de Cúper están haciendo una gran pretemporada

El Inter se lo empieza a creer

Massimo Moratti ya empieza a creerse que este año sí que puede ser el del Inter de Milán, que no gana el Scudetto desde hace 12 años. La llegada de Héctor Cúper al banquillo *neroazurro* parece haber cambiado la actitud indolente de sus 'caprichosas' estrellas. Hasta ahora, la pretemporada del Inter, con un juego poco vistoso aunque muy serio, está siendo impecable. Su buen momento de forma se coronó con su victoria en el Trofeo Moretti, uno de los más prestigiosos de Italia, en el que derrotó a Juventus (1-0) y Lazio (3-0). Entre los jugadores *neroazurri* está destacando el resurgimiento goleador de Christian Vieri, que espera la recuperación total de Ronaldo para formar con el brasileño una dupla de oro.

El Inter de Cúper

Olvidadas ya sus lesiones, el delantero Christian Vieri está demostrando en esta pretemporada su vena goleadora.

Tres finales, tres empates

Los partidos de ida de las tres finales de la Copa Intertoto acabaron con idéntico resultado: empate. De los tres encuentros, el único que tuvo goles fue el que enfrentó al Basilea con el Aston Villa (1-1). Ni PSG ni Troyes fueron capaces de marcar un gol en su propio campo, con lo que Brescia y Newcastle tendrán la opción de sentenciar su clasificación a la UEFA *Cup* en su casa.

UEFA INTERTOTO CUP®

Finales (vuelta: 21 de agosto)	
Basilea (Sui) - Aston Villa (Ing)	1-1
PSG (Fra) - Brescia (Ita)	0-0
Troyes (Fra) - Newcastle (Ing)	0-0

Los tres ganadores jugarán la UEFA

Sigue la crisis en la 'Fiore'

La grave situación económica por la que atraviesa la Fiorentina obligó al club *viola* a darle la carta de libertad al yugoslavo Pedrag Mijatovic (foto) ante la imposibilidad de pagarle su ficha: casi 500 millones por año. El futuro de Pedja, que apenas ha jugado desde su llegada a Italia en 1999, puede estar ahora en el Olympiakos. El club de Florencia también vio como se frenaba el traspaso, por 1.200 millones, del defensa Alessandro Pierini al West Ham al no pasar la revisión médica. El técnico Roberto Mancini esperaba que esta inyección económica sirviera para reforzar al equipo con algún fichaje.

FLASHES

El Celtic de Glasgow fichó a **John Hartson** (Coventry).

El Liverpool se hizo con los servicios del joven delantero checo **Milan Baros** (19 años).

El gobierno británico le negó el permiso de trabajo al croata **Robert Prosinecki**, recientemente fichado por el Portsmouth.

Steve Gerrard, **Jamie Carragher** y **Dietmar Hamman** renovaron con el Liverpool hasta 2005.

Tras dejar el equipo en mayo, **Stefano Eranio** volvió al Derby County.

Ovidiu Stinga (29 años) fichó por el Steaua de Bucarest.

Aaron Flahavan, portero del Portsmouth (First Division) inglés murió en accidente de tráfico a los 25 años.

El alemán **Otto Rehhagel** es el nuevo seleccionador de Grecia.

La Lazio cedió a **Roberto Baronio** a la Fiorentina.

El argentino **Gabriel Batistuta** ha decidido cambiar el número 18 de su camiseta por el 20 en honor al número de goles que logró la pasada temporada.

Un hincha del **Celtic** recibió un disparo de bala en una cafetería de Amsterdam.

El Fulham contrató al lateral del Chelsea **Jon Harley**.

Tras dejar el Middlesbrough en junio, **Bryan Robson** formará parte del cuerpo técnico del Manchester United.

Ortega, el único 'argentino' de la albiceleste

El 15 de agosto, Argentina jugará en Guayaquil un nuevo partido de la fase de clasificación al Mundial 2002 ante Ecuador. Marcelo Bielsa convocó a 19 futbolistas para ese encuentro con la curiosidad de que sólo uno de ellos, Ariel Ortega, juega actualmente en su país. El resto son seis 'españoles', ocho 'italianos', dos 'franceses', un 'brasileño' y un 'inglés'. La mayoritaria ausencia de jugadores que militan en Argentina es una muestra más de la crisis que está sufriendo la Liga de este país tanto en la vertiente deportiva, con la práctica inexistencia de estrellas, como en la económica.

El ejemplo más claro está en el bloqueo del Torneo Apertura, cuyo inicio estaba previsto para el pasado 5 de agosto y que aún no ha comenzado debido al dinero -casi 9.000 millones de pesetas- que los clubs les adeudan a los futbolistas. Sergio Marchi, secretario del sindicato de jugadores, calificó toda esta situación como **"el conflicto más grave de la historia del fútbol de este país"**. La prensa argentina incluso especula con la posibilidad de que los dirigentes recurran a juveniles para comenzar el torneo lo antes posible.

Los 'extranjeros' de Bielsa

Germán Burgos (Atlético)
Pablo Cavallero (Celta)
Gustavo López (Celta)
Roberto Ayala (Valencia)
Pablo Aimar (Valencia)
Kily González (Valencia)
Nelson Vivas (Inter)
Javier Zanetti (Inter)
Walter Samuel (Roma)
Diego Simeone (Lazio)
Claudio López (Lazio)
Hernán Crespo (Lazio)
Matías Almeyda (Parma)
Roberto Sensini (Parma)
Mauricio Pochettino (PSG)
Marcelo Gallardo (Mónaco)
Juan Pablo Sorín (Cruzeiro)
Juan Verón (Manchester U.)

Don Balón Chile

San Lorenzo y Cerro, fuertes en la Copa Mercosur

La Copa Mercosur frenó su ritmo de competición con la disputa de sólo dos partidos. Cerro Porteño y San Lorenzo ganaron sus encuentros ante Universidad Católica (2-0) y Nacional (2-0) respectivamente, con lo que se colocan líderes de sus grupos. Los paraguayos vencieron en casa -con goles de Ramírez y Ferreira- y demostraron su buen momento de forma tras su valioso empate en la anterior jornada ante Boca Juniors. Por su parte, San Lorenzo, vigente campeón del Clausura argentino, sumó su segunda victoria consecutiva -con tantos de Romeo y Acosta- y, a pesar de su derrota en el debut con el Flamengo, comparte el liderato del grupo B con los brasileños.

IMPLICÓ A VAMPETA, REINALDO Y ADRIANO

Trueque a tres bandas Flamengo-PSG-Inter

Tras su decepcionante paso por Inter de Milán y PSG, Marcos André Batista Dos Santos, Vampeta, regresa a Brasil para jugar en el Flamengo por tres años. La vuelta del brasileño a su país ha favorecido a Inter y PSG, copropiertarios de su ficha. Así, los interistas han conseguido el traspaso del prometedor delantero del Flamengo Adriano (19 años) (foto), que será *neroazurro* durante cinco temporadas, aunque esta campaña estará cedido en el Venezia. Por su parte, el PSG se ha traído del Flamengo al ariete Reinaldo (22), aunque éste no jugará en el Parque de los Príncipes hasta junio de 2002. Vampeta, convocado por Scolari, no debutará con su nuevo club hasta después del amistoso contra Panamá y el decisivo encuentro ante Paraguay de las fases al Mundial 2002.

Stellan Danielsson

Tres selecciones buscarán acompañar a Corea y Japón

Comienza las fases asiáticas

El próximo Mundial 2002 puede contar con la presencia de cinco selecciones asiáticas. Japón y Corea del Sur jugarán por su condición de anfitrionas y ahora lo que falta es saber quienes serán los otros tres países de este continente que les acompañarán. El 16 de agosto comenzarán la fases clasificatorias de Asia en las que se enfrentarán diez países, divididos en dos liguillas de cinco. Los primeros de cada grupo se meterán directamente, mientras que los dos segundos disputarán una eliminatoria de ida y vuelta. El vencedor se enfrentará, también a doble partido, contra una selección europea que haya quedado segunda. La fase de clasificación asiática finalizará el 19 de octubre.

Grupo A
Arabia Saudí
Bahrein
Irak
Thailandia
Irán
Grupo B
Emiratos Árabes
Uzbekistán
Qatar
Omán
China

Carlos Mira (Don Balón)

El guardameta Al Deayea será una de las piezas claves en la selección de Arabia Saudí que busca una nueva clasificación a un Mundial.

Bebeto regresa al Vasco da Gama

Romario (35 años) y Bebeto (foto) (37) vuelven a estar juntos. Los dos delanteros que ganaron el Mundial de Estados Unidos en 1994 forman la nueva pareja de ataque del Vasco da Gama. Bebeto, que ya estuvo en el Vasco entre 1989 y 1992, llevaba cuatro meses sin jugar y tendrá contrato hasta el 31 de diciembre. Su amigo Romario ha sido el gran valedor del fichaje de Bebeto, cuyo último equipo fue el Vitoria de Bahia. La nueva delantera del Vasco suma la friolera 72 años.

Cesiones de lujo en Uruguay

El Torneo Apertura uruguayo cuenta con dos jugadores de lujo para los dos grandes: Nacional y Peñarol. El primero consiguió que el Deportivo le ceda al excéntrico Sebastián Abreu, que, luciendo el número 113, marcó dos goles en su debut. Por otro lado, Peñarol cuenta con los servicios de Marcelo Otero, cedido por el Sevilla. Otero ya estuvo en el club aurinegro antes de dar su salto a Europa.

"Ahora me negaría a ir. Mi historia en la *seleçao* no combina con entrar en lugar de otro jugador. Siempre tengo que ser llamado en la primera convocatoria"

Nelson Cohelo

Romario, jugador Vasco da Gama

FLASHES

El colombiano **Jairo Castillo** deja Vélez Sarsfield para jugar en el Genoa italiano.

El alemán **Rainer Bonhoff** es el nuevo entrenador del Kuwait Al Club.

Paulo César Carpeggiani fue cesado como técnico del Cruzeiro.

El delantero hondureño **David Suazo** jugará en la Juventus en la temporada 2002-03.

El defensa internacional uruguayo **Edgardo Adinolfi** dejó el Defensor Sporting para fichar por el PAOK de Salónica.

Al igual que el barcelonista Rivaldo, **Lucio** (Bayer Leverkusen), **Elber** (Bayern Munich) y **Júnior** (Parma) no jugaron, por prohibición de sus clubs, el amistoso Brasil-Panamá.

El defensa de Costa de Marfil **Saliou Lassissi** (Roma) sufrió una fractura de tibia y peroné y estará cinco meses de baja.

El defensa nigeriano **Celestine Babayaro** renovó su contrato con el Chelsea hasta 2005.

Iván Zamorano se despedirá de la selección chilena en el amistoso del próximo 1 de septiembre ante Francia.

El delantero congoleño **Alain Masudi** dejó el Saint Etienne para fichar por el Sturm Graz.

Cuba se clasificó para la fase final de la Copa de Oro que se celebrará en Estados Unidos en 2002.

Mario Mosquera dejará en diciembre la presidencia de la Federación chilena.

ABN·AMRO

Ahmed Hossam

Hossam II de Holanda

Con 18 años, el internacional egipcio ha sido el fichaje más exótico del Ajax que se lo ha llevado al Amsterdam Arena tras su buen rendimiento en el Gante. De espléndido futuro, en su país ya lo comienzan a ver como el sucesor del mítico Hossam Hassan.

Francisco Acedo

Si hay un ídolo en el fútbol egipcio ese es Hossam Hassan, que, a sus 35 años, es uno de los *recordman* mundiales de internacionalidades. Por suerte para sus compatriotas, al delantero del Zamalek ya le ha salido un digno sucesor. Se trata de Ahmed Hossam, un joven delantero de 18 años que ha fichado este verano por el Ajax de Amsterdam y que es conocido como *Hossam II*.

Emigrante belga

Ahmed es hijo de la emigración futbolística africana hacia Europa. Con nueve años, ya destacaba con el balón en los pies en las calles de El Cairo, lo que facilitó su fichaje por el Zamalek. Allí, se hartó de marcar goles y con 15 años ya era titular en el conjunto juvenil. En 1998, un agente europeo le ofreció la posibilidad de ir a Bélgica. Su familia era reticente debido a las sórdidas historias que se escriben sobre las aventuras de los 'niños futbolistas' africanos que llegan a Europa para probar fortuna. Sin embargo, el trato que recibió en tierras belgas fue exquisito. Ahmed fichó por el Gante y comenzó a destacar en el equipo filial con 16 años.

Cinco temporadas en Amsterdam

Debutó la pasada temporada en Primera División a los 17 años. Su primer ejercicio en la élite no pudo ser mejor. Con once goles entre Liga y Copa, fue decisivo en el éxito del Gante que se quedó a las puertas de jugar la UEFA. El buen rendimiento de *Hossam II* no pasó desapercibido para los equipos de otros países y, desde el mes de abril, el Gante comenzó a recibir ofertas por él. El Anderlecht lo tuvo casi fichado, aunque ha sido el Ajax el que ha acabado llevándose el gato al agua. Los *ajacied* han pagado 1.100 millones por la perla egipcia, en lo que ha sido el traspaso más caro en la historia del Gante, y contarán con sus servicios durante cinco temporadas.

Su pase al Ajax ha sido todo una acontecimiento en Egipto y le ha ayudado a hacerse con un hueco en la selección, con la que ha sido ocho veces internacional y ha marcado cinco tantos. A pesar de su buen rendimiento, Ahmed no pudo clasificar a su país al Mundial 2002.■

Llegó a Bélgica con 15 años y explotó la pasada temporada tras marcar 11 goles con el Gante

Ocho veces internacional con Egipto, estuvo a un paso de fichar por el Anderlecht, aunque finalmente jugará en el Ajax hasta 2006

Ficha Técnica

Nombre: Ahmed Hossam.

Nacido: Nació el 23 de febrero de 1983 en El Cairo (Egipto).

Altura y peso: 1,90 metros / 81 kilos.

Demarcación: Delantero.

Trayectoria:

Temps.	Equipo	PJ	G
00-01	Gante	23	11

Así juega

En sus inicios, Ahmed empezó como centrocampista ofensivo hasta que fue variando hacia la posición de delantero centro. Dotado de un gran inteligencia, regatea bien y remata excelentemente con la pierna derecha. Su fuerza también le permite tirar faltas. Su punto débil son los balones por alto.

Apunte

El gran valedor del fichaje de Hossam por el Ajax ha sido Leo Beenhakker, director deportivo *ajacied*, que considera al egipcio como uno de los futbolistas con mayor proyección del mundo. En el seno del Ajax, fueron muchas las voces que dudaron de la conveniencia de pagar 1.100 millones por un futbolista tan joven, aunque la insistencia de Beenhakker acabó decantando la balanza hacia la llegada del egipcio al Amsterdam Arena.

El delantero argentino del Glasgow Rang

ers dialogó con DON BALÓN en Glasgow

Caniggia

"Estoy más hambriento que nunca"

Con 34 años, *El pájaro* Claudio Caniggia quiere seguir volando alto. Idolatrado en su país como un héroe tras su gol a Brasil en los cuartos de final de Italia'90, el argentino ha reavivado su carrera después de aterrizar en octubre de 2000 en Escocia. Su paso fugaz, pero productivo, por el modesto Dundee, le sirvió como trampolín para llamar la atención del Glasgow Rangers, con el que ha firmado por dos temporadas. DON BALÓN charló con el ariete, quien se mostró ilusionado con su fichaje con el Rangers y sueña con volver a la *albiceleste* de Marcelo Bielsa.

Antonio Carló

- ¿Por qué decidió venir la temporada pasada a Escocia?

- ¿Por qué no? En el mes de octubre, se me presentó la oportunidad de jugar en Escocia con el Dundee de Ivano Bonetti. Mi contrato con el Atalanta había acabado y no tenía equipo.

- Su buen rendimiento en el Dundee propició el interés de un grande como el Glasgow Rangers. ¿Por qué decidió aceptar el reto de jugar en Ibrox Park?

- Quiero jugar ante 50.000 espectadores y que griten mi nombre, aplaudan mis movimientos, mis pases y mis goles. Me hace ilusión sentir algo así... eso significa que aún estoy vivo para jugar al fútbol.

- ¿Se esperaba dar el paso a un grande como el Rangers a los 34 años?

- Claro que sí. A mí me gustan los retos grandes y haber fichado por el Rangers es importantísimo. Quiero ganar la Liga, la Copa escocesa, la Copa de la Liga y la *Champions League*. Mi deseo es ganarlo todo.

- ¿Cree que sigue con *gasolina* para jugar a un alto nivel futbolístico?

- Tengo hambre de victorias. La gente de Escocia y de todo el mundo verán al verdadero Claudio Caniggia. Esta temporada demostraré que estoy deseoso de conseguir éxitos. Sinceramente, estoy más hambriento que nunca.

- A su llegada a Escocia, había muchos interrogantes sobre su estado de forma, pero desde el principio desterró esas dudas. ¿Fue difícil la adaptación al fútbol escocés?

- La verdad es que llegué a Escocia sin hacer ningún tipo de pretemporada. En mis cinco meses en el Dundee no creo que haya mostrado lo que puedo dar como futbolista y, personalmente, estoy convencido de que puedo hacerlo mucho mejor.

- ¿Se adaptan sus características al fútbol que se practica en Escocia?

- El inicio de esta temporada es diferente, ya que he hecho el trabajo de pretemporada con el Rangers desde el principio y me siento muy bien. Yo soy un trabajador en el campo y me gusta correr con el

Las ilusiones

"Quiero jugar ante 50.000 espectadores y que griten mi nombre, aplaudan mis movimientos, mis pases y mis goles... eso significa que estoy vivo para jugar al fútbol"

El futuro

"Hay muchos futbolistas de mi edad que se han retirado o juegan sin presión. Yo no soy así. Si no hay presión o responsabilidad, ¿para qué juego?

ADB

Antonio Carló, nuestro corresponsal en Escocia, pudo dialogar en Glasgow con Claudio Caniggia. El argentino está llamado a ser una de las grandes sensaciones en la Liga escocesa que empezó el pasado 28 de julio.

El *pájaro* quiere seguir volando alto

Claudio Caniggia empezó su carrera profesional en River Plate hace ya 16 años. Su debut en Primera División fue el 14 de diciembre de 1985 en un partido entre Unión Santa Fé y River Plate (0-3). Su primer gol llegó el 1 de febrero de 1987 en un Temperley-River Plate (2-4). Desde ese momento, *el pájaro*, como es conocido en su país, ha sido un auténtico trotamundos del fútbol. Así, ha jugado en Italia (Verona, Atalanta y Roma), Portugal (Benfica), España (Valencia) y Escocia (Dundee y Glasgow Rangers). En Argentina, militó en los dos grandes, ya que tras sus inicios en River estuvo en Boca Juniors junto a Diego Armando Maradona.

Caniggia es uno de los jugadores más queridos en Argentina. Sólo le supera en popularidad Maradona e, incluso, es más apreciado que Batistuta. Su relación de cariño con la afición empezó en el Mundial de Italia'90. El recuerdo de su gol en los cuartos de final que eliminó a Brasil aún emociona a sus compatriotas. Sin embargo, la carrera de Caniggia vivió un importante bache en 1993 cuando fue suspendido durante un año por consumo de cocaína. *El pájaro* luchó por recuperarse y ahora está viviendo su segunda juventud en Escocia cuando parecía que su carrera ya estaba acabada. Con 34 años, su gran sueño es volver a la selección.

Su ficha

Nombre: Claudio Paul Caniggia.
Fecha y lugar de nacimiento: Nació el 9 de enero de 1967 en Henderson (Buenos Aires).
Talla y peso: 1,72 m. y 68 kg.
Posición: Delantero.
Internacional: 48/15
Trayectoria: River Plate, Verona, Atalanta, Roma, Benfica, Valencia, Boca Juniors, Dundee United y Glasgow Rangers.

Argentina

"Fichar por el Glasgow Rangers me puede abrir las puertas de la selección nacional, pero no depende sólo de mí. La albiceleste tiene un técnico y él es la persona encargada de formar el equipo"

balón y bajar al centro del campo a ayudar a mis compañeros. Ahora, me encuentro mucho mejor que cuando llegué al Dundee.

- ¿Hasta cuándo estará en el Rangers?

- Creo que puedo cumplir mi contrato de dos años sin ningún problema. Eso sí, me encantaría extender mi relación contractual hasta los 38 ó 39 años.

- ¿De verdad cree que podría llegar a aguantar tanto en la élite?

- Cuando llegué al Dundee mucha gente pensó que me iba a arrastrar por los terreno de juego. También fueron muchos los que creían que Caniggia se iba a un club pequeño para no tener presión y porque soy amigo del entrenador. Estoy convencido de que muchos pensaron que sólo venía aquí a ganar el suficiente dinero como para vivir cómodo. El día que me levante por la mañana y no quiera volver a entrenar, yo seré el primero que decida colgar las botas. De momento, para mí el Rangers es una gran motivación.

- O sea, que usted no es de los que sigue en el fútbol por el tema económico...

- Hay muchos futbolistas de mi edad que se han retirado o juegan sin presión. Yo no soy así. Si no hay presión o responsabilidad, ¿para qué juego? No soy el tipo de jugador que se va a poner a caminar en el campo y que con dos toques va a levantar el estadio.

- Muchos se preguntan si no hay un puesto para Claudio Caniggia en la selección argentina. ¿Qué piensa usted?

- Soy consciente de que la gente me va a mirar desde otro punto de vista porque he firmado por el Rangers. Fichar por este club me puede abrir las puertas de la selección nacional, pero no depende sólo de mí. Argentina tiene un técnico y él es la persona encargada de formar el equipo.

- Pero a usted le encantaría volver, ¿no?

- Por supuesto. Sería un sueño para mí volver a jugar con Argentina, ya que significaría que mi rendimiento es lo suficientemente bueno como para ganarme un puesto en la selección. Vamos a ver lo que pasa una vez que transcurra la temporada con el Rangers. Eso sí, si no me llaman no me voy a sentir frustrado ni me voy a enfadar.

- Supongo que para usted debe ser una gran motivación poder jugar la *Champions League*...

-Claro. Disputar la *Champions League* significa que jugaría contra grandes equipos de Europa y también me serviría como trampolín para ir a la selección. ■

LOS GRANDES, OPORTO, SPORTING Y BENFI

La Liga con r

La hazaña del Boavista, al ganar la temporada pasada el primer título de su historia, ha tenido una repercusión positiva en el fútbol portugués. Los habituales candidatos, Oporto, Benfica y Sporting de Lisboa, vieron como se les unía otro 'enemigo' y es por eso que no han dudado en reforzarse considerablemente para el nuevo campeonato. El potencial de los cuatro hace prever una de las mejores Ligas de la historia.

João Camilo

'ASF'

Tras ocho temporadas en el Oporto, el yugoslavo Ljubimko Drulovic (32 años) se ha cambiado de bando para jugar en el Benfica.

Los aficionados portugueses ya disfrutan desde el pasado 12 de agosto de una nueva Liga en la que cuatro equipos, Boavista, Oporto, Sporting de Lisboa y Benfica, prometen dirimir un campeonato de lo más igualado.

Las declaraciones de Jaime Pacheco, técnico del Boavista, el vigente campeón, en las que colocaba a su equipo en un escalón inferior a sus tres adversarios no se ciñen a la realidad. La permanencia de Pacheco garantiza la continuidad, la determinación y el espíritu ganador. La única duda que se cierne sobre el segundo equipo de Oporto, es saber como se recuperará de la marcha de Litos. Si su sustituto, el brasileño Paulo Turra, le hace olvidar, no sería un milagro repetir título.

Supercopa *drãgoe*

El Oporto se presenta como un rival muy poderoso, que ha apostado fuerte para volver a hacerse con el máximo cetro portugués -el Boavista acabó con su racha de cinco Ligas consecutivas- y meterse en la liguilla de la *Champions League*. Contrariamente a

El Oporto, que aspira a recuperar su hegemonía perdida, empezó la temporada ganándole la Supercopa al Boavista

ONCE TIPO DE LOS ASPIRANTES AL TÍTULO

CA, SE HAN REFORZADO PARA DESTRONAR AL BOAVISTA

más igualdad

su política habitual, los *dragões* no han prescindido de ninguno de sus mejores futbolistas y han potenciado todas sus líneas. Así, han llegado hombres tan importantes como Ibarra, el fichaje más caro de la historia de Das Antas, Mário Silva, Costinha, Quintana, Rafael y Esnaider, que, unidos a los que ya había, componen una plantilla muy compensada. De momento, el Oporto ya ha mostrado su potencial al ganarle la Supercopa al Boavista (1-0).

El Sporting de Lisboa, que dispone de un equipo bastante veterano, parte con legítimas aspiraciones de reconquistar el título conseguido en la temporada 99-00. La plantilla es más corta, aunque bastante más homogénea que la de la anterior campaña. Jugadores como Schmeichel o Acosta, que no rindieron como se esperaba, han sido sustituidos por el prometedor Nélson y Niculae, una apuesta personal del técnico rumano Lazlo Boloni. Pero si alguien ha sorprendido en Alvalade en esta pretemporada ese ha sido Quaresma, que a sus 17 años ha demostrado que tiene ante sí un futuro de lo más prometedor.

LO MEJOR DEL MERCADO

Boavista: Glauber (Paços de Ferreira); Serginho (Corinthians); P. Turra (Palmeiras).
Oporto: Ibarra (Boca Juniors); M. Silva (Nantes); Rafael (Paços de Ferreira); Esnaider (Oporto).
Sp. Lisboa: Quiroga (Nápoles); Niculae (Dinamo Bucarest); Luís Filipe (Sp. Braga).
Braga: Bakero (Marítimo); Miran (S. Correa).
União de Leiria: Nuno Mendes (Estrasburgo); D. Maciel (Volta Redonda).
Benfica: Julio César (Real Madrid); Zahovic (Valencia); Drulovic (Oporto); Mantorras (Alverca).
Belenenses: Djair (Rio Branco); M. Paulo (Paços de Ferreira).
Beira-Mar: Marcelinho (Santa Cruz); Juninho Petrolina (Santa Cruz).
Paços de Ferreira: Pedrinha (Penafiel); Maurício K. (Grémio Inhumense).
Salgueiros: Emerson (Fluminense); Masi (Sp. Luqueño).
Marítimo: Alan (Ipatinga); André (Benfica).
Alverca: Torrão (Campomaiorense); Zárate (Independiente).
Farense: Sbugo (Chaves); Ferreira (Mamoré).
Gil Vicente: Ricardo Nascimento (Montpellier); Maki (V. Setúbal).
Guimarães: Rabarivony (Oviedo); Guga (Belenenses).
Santa Clara: Jorge Silva (Salgueiros); Hanuch (Estudiantes).
Varzim: Mariano (Marítimo); Fumo (Maia).
Setúbal: Marçal (Boavista); Hugo Henrique (Rio Ave).

Procedente de Boca Juniors, el defensa argentino Hugo Ibarra (27) se ha convertido en el fichaje más caro de la historia del Oporto.

'ASF'

El Benfica ha fichado a 15 jugadores para intentar olvidar la pasada campaña, la peor de toda su historia

Revolución en Da Luz

Por último, y sin que el orden importe, está el Benfica, que ha hecho una verdadera revolución en su plantilla tras acabar sexto -la peor clasificación de su historia- la pasada temporada. Invirtiendo una cifra no muy alta, 3.500 millones, ha hecho 15 fichajes, entre los que destacan Drulovic, Argel, Júlio César, Pesaresi, Simão, Sokota y Mantorras. Precisamente, el delantero angoleño se ha convertido en el nuevo ídolo de la afición de Da Luz gracias a su enorme potencia. ■

LA LIGA BELGA SUFRE LA MARCHA DE SUS FIGURAS

Anderlecht, otra vez favorito

A pesar de las bajas de Koller, Radzinski y Goor, los de Bruselas vuelven a ser los grandes favoritos para reeditar su título de campeones de la Liga en una competición que, tras la masiva marcha de jugadores, ha visto empobrecerse su nivel futbolístico.

Daniel Devos

Durante la presentación del Anderlecht a la prensa, el presidente Roger Vanden Stock lanzó un mensaje alarmante: **"La Liga belga se empobrece más cada año. Otra vez se fueron las principales estrellas al extranjero: Koller, Radzinski, Goor, Dheedene, Runje, Van Buyten, Vermant y otros. Cada año se hace más difícil competir con los grandes países"**.

No le falta razón a Stock. Con la excepción de Walem (Standard de Lieja) y De Bilde (Anderlecht), fueron más las estrellas que salieron de Bélgica que las que llegaron, por lo que la calidad de la Liga se ha empobrecido mucho.

La masiva marcha de jugadores y la falta de grandes fichajes ha empobrecido el nivel general del campeonato

ADB

Jestrovic, De Bilde y Mornar intentarán hacer olvidar al tándem Koller-Radzinski

Después de tres temporadas en el Standard de Lieja, el croata Ivica Mornar (27 años) será el sustituto de Koller en el Anderlecht.

El Anderlecht sigue siendo el club más poderoso del país y el gran favorito para repetir el éxito de la pasada temporada. Sin embargo, deberá acoplar bien a su nueva plantilla después de las numerosas bajas que ha sufrido. Los delanteros De Bilde, Jestrovic y Mornar intentarán hacer olvidar al tándem Koller-Radzinski.

El gran rival de los de Bruselas será el Brujas que, al contrario que su 'enemigo', mantiene el bloque del año pasado al sufrir sólo la baja de Vermant. El Standard de Lieja es el tercer aspirante en discordia, a pesar de que, como el Anderlecht, ha perdido a varios hombres.

El resto de equipos sólo pueden aspirar a intentar hacer un buen papel en la Copa, ya que conseguir plaza europea por delante de los tres grandes es una auténtica utopía. ■

ONCE TIPO DE LOS ASPIRANTES AL TÍTULO

LOS QUE FICHARON

Anderlecht: Jestrovic (Mouscron), Hendrikx (Genk), Thompson (Harelbeke), Mornar (Standard), Seol (Antwerp), Tarek El Said (Zamalek), De Bilde (Sheffield).

Standard: Fouhami (Beveren), Van Meir (Lierse), Cavens (Lierse), Vandooren (Lierse), Walem (Udinese), Moreira (Boavista).

Brujas: Ceh (Maribor).

LOS QUE SE FUERON

Koller (Del Anderlecht al Borussia Dortmund).
Radzinski (Del Anderlecht al Everton).
Dheedene (Del Anderlecht al Munich 1860).
Goor (Del Anderlecht al Hertha Berlín)
Vermant (Del Brujas al Schalke 04)
Prosinecki (Del Standard al Portsmouth)
Van Buyten (Del Standard al Olympique de Marsella)
Runje (Del Standard al Olympique de Marsella)

EL TORNEO TURCO, SIN FICHAJES DE RELUMBRÓN

La crisis afecta al campeonato

El año pasado los equipos turcos se lanzaron a una desenfrenada carrera por fichar. Para esta nueva edición, los grandes, Galatasaray, Fenerbahçe y Besiktas, han reducido sus gastos debido a los problemas económicos que se viven en el país.

Selçuk Manav

La crisis económica desencadenada en febrero y la devaluación de la lira turca han frenado a los grandes equipos de Turquía a la hora de fichar a hombres importantes para la recién iniciada Liga, todo lo contrario de lo que pasó en la anterior edición del campeonato.

El Galatasaray, que perdió a su *alma mater* Gica Hagi y acabó segundo la pasada temporada por detrás del Fenerbahçe, ha dejado escapar a hombres importantes como Jardel, aún sin equipo, Fatih (Mallorca), Taffarel (Parma), Okan y Emre (Inter) por motivos económicos. A cambio, ha conseguido que lleguen a Estambul el portero colombiano Mondragón, el lateral derecho francés Pérez y los delanteros Ümit Karan y Berkant Göktan.

El Galatasaray ha sufrido las bajas de Hagi, Okan, Emre, Fatih, Tafarrel y Jardel, que aún no tiene equipo

Carlos Mira (Don Balón)

Tras sus problemas en Francia con el pasaporte, el colombiano Farid Mondragón comienza una nueva etapa en el Galatasaray.

Fenerbahçe, el vigente campeón que continua con Mustafa Denizli en el banquillo, no se ha reforzado mucho, pero tiene el objetivo de volver a ganar el título y, sobretodo, entrar en la primera liguilla de la *Champions League* para intentar tomar el relevo del Galatasaray como el gran representante del fútbol turco en Europa. Para conseguir estos objetivos será básico el rendimiento de dos hombres: el israelí Revivo y el croata Rapajiç, rey de las asistencias en la última temporada.

El tercer candidato en discordia es el Besiktas. El técnico alemán Christoph Daum ha sido el único responsable en su política de fichajes. Así, el conjunto blanquinegro ha contratado al defensa brasileño Ronaldo, al centrocampista tunezino Beya y el delantero noruego Stavrum. Los del Inonu, que hace seis años que no ganan el título, no jugarán en Europa por primera vez desde 1984, lo que le puede venir bien para concentrarse únicamente en la competición nacional. ■

ONCE TIPO DE LOS ASPIRANTES AL TÍTULO

LO MEJOR DEL MERCADO

Galatasaray: Mondragón (Metz); Pérez (Olympique de Marsella); Berkant Göktan (Bayern Munich), Ayhan Akman (Besiktas), Sergen (Siirt Jetpaspor), Ümit Karan (Gençlerbirligi).

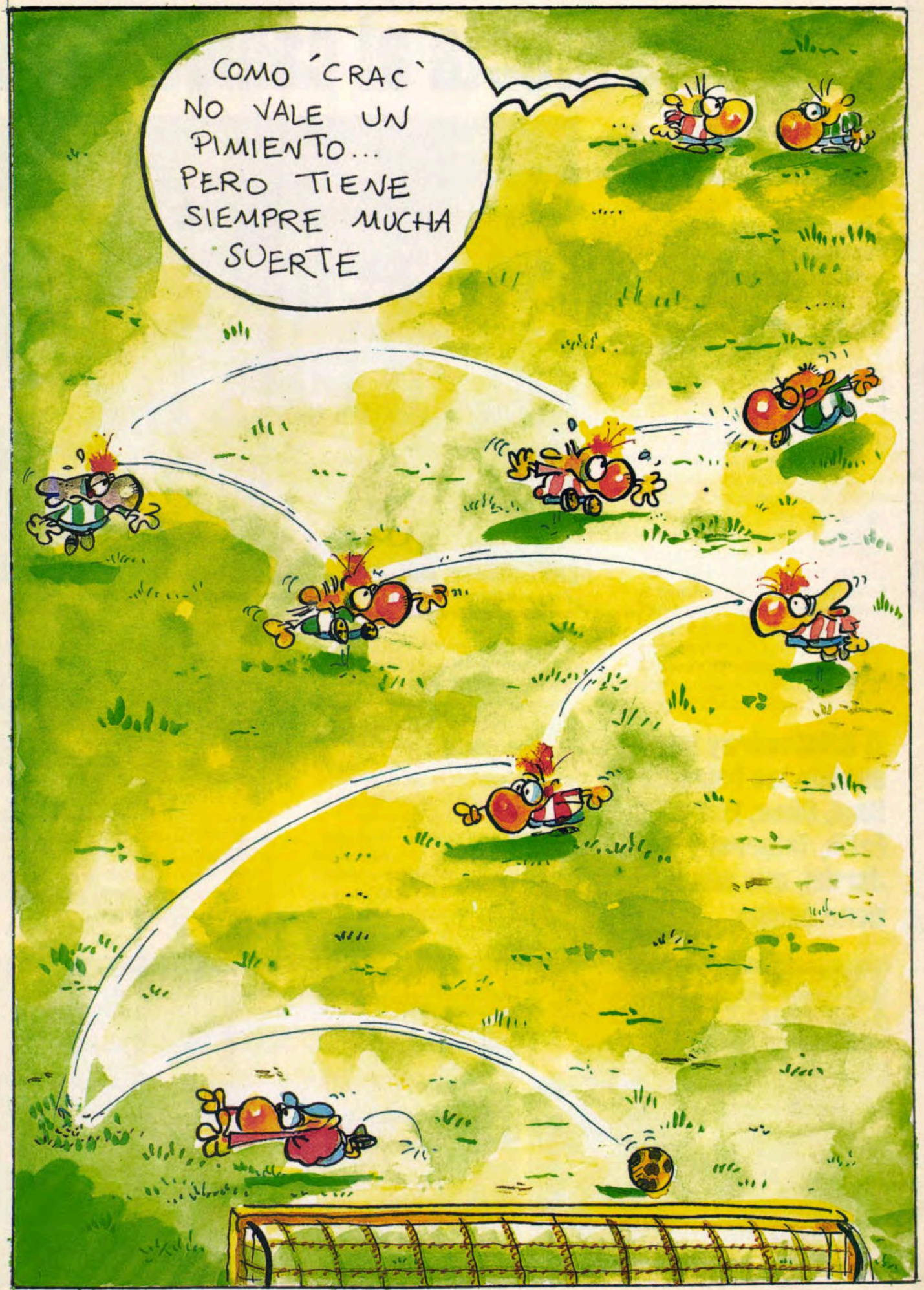
Fenerbahçe: Oktay (Trabzonspor); Ali (Samsunspor); Ümit Özat (Gençlerbirligi), Hakan Albayrak (Gaziantepspor).

Besiktas: Ronaldo (Benfica), Zoubeir Beya (Friburgo), Sixten Veit (Hertha Berlín), Stavrum (Aberdeen), Ilhan (Samsunspor).

LOS QUE SE FUERON

Taffarel (Del Galatasaray al Parma).
Okan (Del Galatasaray al Inter).
Emre (Del Galatasaray al Inter).
Fatih (Del Galatasaray al Mallorca).
Marcio Santos (Del Galatasaray al Boavista).
Münch (Del Besiktas al Borussia Mönchengladbach)
Karhan (Del Besiktas al Wolfsburgo)

FUERA DE JUEGO por Fer



Suscríbete a don balón

por 1 año y recibirás **gratis**:

Extra Dorsales

Copas Europeas

Extra Liga

Todo Fútbol

Calendarios 1ª-2ª y 2ªB-3ª

IMPORTANTE: Existe la posibilidad de enviar las revistas a través de Courier. Consulte precios al Tel. 93 2092000

Datos personales:

Nombre.....

.....

.....

NIF.....

Teléfono.....

Calle.....

.....Nº.....

Población.....

.....CP.....

Provincia.....

Forma de pago:

☐ **Domiciliación bancaria**

Les ruego que con cargo a mi cuenta atiendan hasta nueva orden los recibos que presente Editorial Don Balón, S.A. en concepto de mi suscripción a la revista Don Balón.

Titular.....**Caja o Banco**.....

Domicilio.....**nº**.....**C.P.**.....**Población**.....**Provincia**.....

Entidad.....**Oficina nº**.....**D.C.**.....**Nº de cuenta**.....

☐ **Cheque o recibo bancario (sólo nacionales)**

☐ **Giro Postal**

☐ **Trans. Bancaria** BANCO CENTRAL HISPANO Entidad 0049. Oficina nº 3079. D.C. 85. Nº cta. 1910295160

☐ **VISA** ☐ **AMEX** ☐ **MASTER CARD** ☐ **EURO CARD**

Tarjeta nº.....

Fecha de caducidad.....

Nombre del titular.....

Firma del titular

Precios:

	Anual	Bianual (10% Dto. deducido)
España	18.200 pts. 109.38 €	32.760 pts 196.89 €
Europa	34.814 Pts. 209.23 €	64.783 Pts. 389.35 €
América	41.711 Pts. 250.68 €	77.227 Pts. 464.14 €
Resto Mundo	54.434 Pts. 327.15 €	101.598 Pts. 610.61 €

Enviar a: EDITORIAL DON BALON S.A., Avda. Diagonal 435, 1º 2ª, 08036 BARCELONA, Tel: (93) 209.20.00

CUESTIONARIO

por M. J. García

Llegó de puntillas al Real Betis, hace ahora un año, procedente del Extremadura y se convirtió, con el paso de los partidos, en el fichaje más rentable del conjunto verdiblanco. Su saber estar, tanto dentro del campo como fuera de él, han hecho de David Belenguer uno de los jefes de la plantilla bética.

Belenguer

"De mis padres aprendí a trabajar y a ser buena persona"

1. -¿Estado civil?
-Estoy casado.
2. -¿Cuáles son sus estudios?
-Empresariales.
3. -¿Cuál es su mayor virtud?
-La constancia.
4. -¿Y su peor defecto?
-La sinceridad.
5. - De no ser futbolista, ¿qué hubiera sido?
-Alguna cosa relacionada con el fútbol.
6. -¿De qué equipo fue seguidor cuando era niño?
-Del RCD Espanyol... y del Barça. Veía todo el fútbol que podía.
7. -¿Cuál es su cantante, o grupo, favorito?
-Bon Jovi, Dover y Metálica.
8. -¿Cuál ha sido el último CD que ha comprado?
-El de Lenny Kravitz Gratest Hits.
9. -¿Quiénes son su actor y actriz favoritos?
-Robert de Niro y Susanne Sarandon.
10. -¿Cuál es la última película que ha visto en el cine?
-El Diario de Bridget Jones.
11. -¿Qué libro ha sido el último que ha leído?
-El hombre que veía amanecer.
12. -¿Qué tipo de prensa lee?
-No leo la prensa.
13. -¿Cree que los periodistas de este país saben de fútbol?
-Cada vez hay más que sí, pero aún no existe un conocimiento periodístico profundo de este deporte como de otros.
14. -¿El Larguero, SuperGarcía o El Tirachinas?
-Ninguno de ellos porque a esa hora yo estoy durmiendo.
15. -¿Su programa de televisión favorito?
-Fútbol total.
16. -¿Comida preferida?
-La fideuá.
17. -Una ciudad.
-Sevilla.
18. -¿Qué monumento de los construidos considera más importante?
-La estatua de la libertad.
19. -¿Qué lugar del mundo le gustaría visitar?
-La Tierra del Fuego.
20. -¿Qué coche tiene?
-un Honda CRW.
21. -¿Cuál es su refrán favorito?
-Tarde o temprano todo llega.
22. -¿Se liga más siendo futbolista?
-Sí.
23. -¿Cuál es la mujer más sexy que conoce, al margen de la suya?
-Ninguna en particular.
24. -Para usted, en el acto sexual, ¿imprescindible el amor?
- Sí.
25. -¿Se rinde más en el campo después de haber practicado sexo?
-¡Eso son chorradas!
26. -A priori, ¿perdonaría un acto de infidelidad pasajero?
-No.
27. -¿Qué es lo primero en su escala de valores?
-La confianza; si existe se consiguen grandes cosas.
28. -¿Qué opina de la homosexualidad?
-Lo mismo que de la heterosexualidad.
29. -¿A favor o en contra de la pena de muerte?
-En contra.
30. -¿Tiene algún inconveniente el ser rico?
-No lo sé.
31. -¿Colabora con alguna asociación benéfica?
-Alguna vez.
32. -No aceptar una prima a terceros por ganar, ¿es de honrados o de tontos?
-De tontos.
33. -¿Cuándo lloró por última vez?
-En el ascenso a Primera de hace un par de meses. Tenía una espina clavada y estaba muy honda.
34. -¿Qué aprendió de sus padres?
-A trabajar y a ser buena persona.
35. -¿Cuál ha sido el día más feliz de su vida?
-Siempre pienso que está por llegar.
36. -¿Y el más triste?

"De pequeño era del RCD Espanyol... y del Barça. Veía todo el fútbol que podía"

"Cuando me retire haré algo relacionado con el fútbol, pero no creo que sea entrenador"

-Hay alguno que otro pero lo mejor es no recordarlos.

37. - ¿Cuál es el último capricho que se ha permitido?

-Ser feliz.

38. -El mayor placer de esta vida es...

-Disfrutar la vida.

39. -¿Qué hará cuando se retire del fútbol?

-Algo relacionado con el fútbol, pero no creo que sea entrenador.

40. -¿José Tomás o El Juli?

-Para mí, los dos.

41. -¿Cuál es su político favorito?

-Ni le conozco.

42. ¿Qué piensa de los nacionalismos?

-Todo el mundo tiene derecho a opinar, pero con respeto.

43. -¿A qué personalidad del mundo le gustaría conocer?

-A mucha gente.

44. -¿Qué ídolos tuvo usted?

-Franz Beckenbauer.

45. -¿Qué sobra en el fútbol español?

-La tontería y los intereses creados.

46. -¿En qué invierte sus ahorros?

-En viviendas.

47. -¿Navega usted por Internet?

-Sí.

48. -¿Tiene manías antes de salir al campo?

-Saltar con el pie derecho.

49. - ¿Dónde suele ir de vacaciones?

-A mi pueblo, Vilasar, en Barcelona.

50. - Formule un deseo en voz alta...

-Que cada vez vivamos en un mundo mejor.

"¿Qué si se rinde más en el campo después de haber practicado sexo? ¡Eso son chorradas!"

Foto: Carlos Mira (Don Balón)

Cuadro de fichajes

	altas	bajas
ALAVÉS Entrenador: José Manuel Esnal, 'Mané' (sigue)	Turiel (Valladolid), Cruz Ochoa (Calahorra), De la Cruz, (Badajoz), Llorens (Osasuna/Atlético), Colocciní (San Lorenzo de Almagro/Milan), Mara (Dinamo Bucarest), Rubén Navarro (Numancia/Valencia) y Witschge (Ajax)	Contra y Javi Moreno (Milan), Azkoitia (Rayo), Gañán y Mario (Salamanca), Epitié (Recreativo) y Tomic (Roma)
ATHLETIC Entrenador: Jupp Heynckes (nuevo)	Aitor Ocio* (Osasuna), David Karanka* (Extremadura) y César* (Sevilla)	Asensio (Extremadura), I. Etxeberria (Rayo) y Lasa (Murcia)
BARCELONA Entrenador: Carles Rexach (sigue)	Andersson (Bayern), Christanval (Mónaco), Geovanni (Cruzeiro), Rochemback (Internacional de Porto Alegre), y Bonano y Saviola (River Plate)	De la Peña (Lazio), Petit (Chelsea), Simao (Benfica), Guardiola y Zenden (Chelsea).
BETIS Entrenador: Juande Ramos (nuevo)	Gaspercic (Extremadura), Mingo (Rayo), Tais (Racing), Romero* (Toulouse), Crosa* (Vélez Sarsfield), Juanito* y Pablo Niño* (Recreativo) y Juan Jesús* (Tenerife)	Otero (At. Madrid), Fabao (Córdoba) y Bornes (Recreativo)
CELTA Entrenador: Víctor Fernández (sigue)	Maurice (Olympique), Contreras (Mónaco), Almunia (Sabadell/Osasuna), Oláiz (Pontevedra), Yerai (Universidad), Kaviedes* (Valladolid), Mena* (Xerez), Jacobo Campos* (Compostela), Luccin (PSG) y Boban (Milan)	Pablo (Ipswich Town), Tomás (Sevilla), Jayo (Unión Santa Fe), Noguerol (Elche) y Djorovic (Deportivo)
DEPORTIVO Entrenador: Javier Irureta (sigue)	Héctor (Sevilla), Amavisca (Racing), Djorovic (Celta), David Pirri*, José Manuel*, Manel* e Iván Pérez* (Numancia), Nuno* (Osasuna), Jaime* (Racing), Aira* (Ferrol), Changui* (Elche) y Sergio (Espanyol)	Songo'o (Metz), Bassir (Lille), Kouba (Jablonec), Abreu (Nacional de Montevideo), Aira (Sporting) y Schürrer (Las Palmas).
ESPANYOL Entrenador: Paco Flores (sigue)	Álex Fernández (Osasuna), Aganzo (Extremadura/R. Madrid), Fran (Lleida), Ricardo (Badajoz), Palencia (Cruz Azul), De Lucas* (PSG), Manel* (Sporting) y Munteanu (Salamanca/Atlético).	Cristóbal (PSG), Nishizawa (Bolton), Galca (Villarreal), Serrano (Elche), Nan Ribera (Salamanca), Arteaga (Rayo), Lardín (Xerez), Nando y Sergio (Deportivo)
LAS PALMAS Entrenador: Fernando Vázquez (nuevo)	Sequeiros y Alberto* (Universidad de Las Palmas), Tevenet* (Sevilla), Álex* (Tenerife), Gudjonsson* (Derby County), Socorro* (Elche)	Paquito (retirado), Amador (Extremadura), Turdó (Rennes), Baiano y Álvaro (Mineiro), Guayre (Villarreal), Moreno (Elche) y Jarni
MÁLAGA Entrenador: Joaquín Peiró (sigue)	Duda (Cádiz), Leko (Hadjuk Split), Gerardo (Osasuna/Valencia), Litos (Boavista), *Gato* Romero (Peñarol) y Calandria (Olympique de Marsella)	Rufete y De los Santos (Valencia), Martín Rivas (Inter), Movilla (At. Madrid) y Basti (Albacete)
MALLORCA Entrenador: Bernd Krauss (nuevo)	Vicente (Sporting), Fatih (Galatasaray), Josemi *(Lleida), Ariel López*(Lanús) y Guillermo Franco (San Lorenzo)	Carreras, Armando y Burgos (At. Madrid) y Romerito (Recreativo), Finidi (Ipswich Town) y Jorge Cordero (Udinese)
OSASUNA Entrenador: Miguel A. Lotina (sigue)	Aloisi (Coventry), Rivero (Almagro), Olarra (Universidad de Chile), David Cano (Sporting), Unzué (Oviedo), Puñal* (Leganés) y Montenegro (Olympique de Marsella)	Ángel y Alfonso (Sevilla), Aitor Ocio (Athletic), Nuno (Deportivo), Llorens (Atlético), Ziganda (retirado), Llorens (Alavés), Sena (Elche), Gerardo (Málaga), Vidakovic, Ángel Luis, Josema y Arpón (Polideportivo Ejido)
RAYO Entrenador: Andoni Goikoetxea (nuevo)	Granov (Ujpest Dosza), Imanol Etxeberria (Athletic), Azkoitia (Alavés), Roy (Troyes), Corino (R. Sociedad), Peragón* (Levante), Arteaga (Espanyol), Hernández (Atlético) y Graff (Sporting)	Ballesteros (Villarreal), Mingo (Betis), Segura (Oviedo), Keller, Poschner, Ferreira, D. Bouzas y Clotet
R. MADRID Entrenador: Vicente del Bosque (sigue)	Zidane (R. Madrid), Rodrigo* (Sporting Lisboa), Bajlic* (Fenerbahce), Congo* (Toulouse) y Dorado* (Salamanca)	Sanchís (retirado), Illgner (retirado), Julio Álvarez (Racing) y Tote (Valladolid)
R. SOCIEDAD Entrenador: John B. Toshack (sigue)	Kvarme (St. Etienne) y Barkero* (Eibar)	Fuentes (retirado), Corino (Rayo), Julio César (Benfica), y Peiremans, Guerrero (Eibar) y Jauregui (Eibar)
SEVILLA Entrenador: Joaquín Caparrós (sigue)	Alfonso y Ángel* (Osasuna), Juanmi (Recreativo), Luis Gil (Murcia), Mario (Sporting), Moisés (Villarreal),Tomás (Celta), Toedtli (Salamanca), Njegus (Atlético) y Javi Navarro (Elche/Valencia)	Héctor (Deportivo), Míchel II (Sporting), Diego Ribera (Jaén), Zalayeta (Juventus), César (Athletic) y Loren (Recreativo)
TENERIFE Entrenador: Pepe Mel (nuevo)	Bermudo (Barcelona), Xisco (Recreativo/Valencia), Bino (Sporting Lisboa), André Luiz* (Corinthians) y Slovak (Slovan Bratislava)*	Mista, Curro Torres y Bartual (Valencia), Luis García (Valladolid), F. Caínzos (Salamanca), J. Jesús (Betis), Álex (Las Palmas), Torrado (América) y André Luiz (Olympique de Marsella)
VALENCIA Entrenador: Rafa Benítez (nuevo)	Marchena (Benfica), Rufete y De los Santos (Málaga), Curro Torres* y Mista* (Tenerife), Serban* (Elche), Soria* (Numancia) y Salva (Atlético).	Mendieta (Lazio), Deschamps (Mónaco), Zahovic (Benfica) y Milla (retirado), Parri y Jonathan (Numancia)
VALLADOLID Entrenador: Pepe Moré (sigue)	Mario y Gaspar (Atlético), Luis García* (Tenerife), Tena* (Córdoba) y Tote (Real Madrid)	García Calvo (Atlético), Heinze (PSG), Kaviedes (Celta), Turiel (Alavés), Alberto (Numancia) y Isailovic (Burgos)
VILLARREAL Entrenador: Víctor Muñoz (sigue)	Quique Martín (Salamanca), Galca (Espanyol), Ballesteros (Rayo), Guayre (Las Palmas), Oriol (Lleida) y Javi Venta* (Racing Ferrol)	Moisés (Sevilla), Jaime (Murcia), Gustavo Barros Schelotto (Racing de Avellaneda) y Quique Medina (Salamanca)
ZARAGOZA Entrenador: Txetxu Rojo (nuevo)	Esquerdinha (Oporto), Drulic (Estrella Roja), Komljenovic (Kaiserslautern) y Martín Galletti (Estudiantes de La Plata)	Esnáider (Juventus), Gurenko (Parma), Montenegro (Olympique), Lanna y Camacho (Recreativo)

* vuelven tras cesión

Tenerife

Regreso. El Tenerife inicia otra etapa en Primera con el objetivo de mantener la categoría. El conjunto de Pepe Mel pierde a Mista y Curro Torres, dos hombres importantes.

Tranquilidad. Es lo que pide la afición tinerfeña, cansada del caso Barata y de las guerras con Lopera. Si los resultados acompañan, todo irá mejor.

El programa

15-08-01: Trofeo Teide (Tenerife)
17-08-01: Trofeo Colombino (Huelva)
26-08-01: Tenerife-Alavés (primer partido de Liga)

Álex Rosa

"Espero que el Tenerife no sufra para mantener la categoría"

Nayra

-¿Qué espera de este Tenerife recién ascendido?
-Espero que no tenga que sufrir para mantener la categoría, y que esta nueva etapa sirva para que el Tenerife se consolide en Primera División.

-¿Qué piensa de los nuevos fichajes?
-Son acertados. Xisco ya demostró su categoría el año pasado y Bino se consagró en Portugal.

-¿Algún jugador en su lista de preferencias?
-Sí, Pier es mi favorito. Representa como ningún otro al jugador de la tierra.

-¿El de este año es un equipo más competitivo que el de Rafa Benítez?
-Tenemos un buen equipo, que puede jugar tan bien como el año pasado.

Valladolid

Carlos Mira (Don Balón)

El bloque. Los de Pucela, dirigidos por Pepe Moré, cumplirán sus objetivos si su bloque es sólido y Caminero aporta lo mejor si mismo. Tote y compañía deberán encontrar su sitio en el equipo.

Economía. Los problemas de tesorería, que provocan cambios en la dirección, no son una ayuda. Si el club consigue olvidarlos, el entorno mejorará y la permanencia estará mucho más cerca.

El programa

16-08-01: Valladolid-Salamanca
17-08-01: Numancia-Valladolid
26-08-01: Deportivo-Valladolid

"Si jugamos bien al principio de Liga, Europa no está tan lejos"

Eva

-El equipo sufrió mucho la temporada pasada.
-Sí, algunos lo pasamos muy mal. Espero que esta temporada la permanencia se solucione antes, y todo sea mucho más tranquilo.

-Los problemas económicos tampoco aportan tranquilidad...
-El Valladolid no ha tenido demasiada suerte en los últimos años. La situación económica está mal y alguien debería solucionar ese problema.

-¿Hasta dónde puede llegar el equipo?
-Si estamos acertados en los primeros partidos, Europa no está tan lejos.

-¿Cuál es el mejor jugador del Valladolid?
-Para mí, Eusebio.

Luque

"Krauss es un técnico bastante dialogante"

Luque es uno de los hombres importantes del Mallorca.

Luque fue determinante en los éxitos del Mallorca el año pasado. A pesar de sus diferencias con el club por la renovación, el delantero es uno de los puntales del conjunto moldeado por Bernd Krauss.

-Las vacaciones...

-Las disfruté en Málaga y en Formentera, donde fui a la playa. Jugué algún partido en la arena y aproveché para practicar tenis.

-¿Que diferencias hay entre las pretemporadas de Luis Aragonés y Bernd Krauss?

-Krauss ha tenido menos tiempo que Luis para organizar el equipo, porque disputamos la previa de la *Champions League*. Este año, por las circunstancias, el trabajo no ha sido tan intenso y sí más progresivo.

-Luis comentó que si seguía en Mallorca, el equipo haría la pretemporada en la isla. ¿Que prefiere usted?

-Creo que es mejor ir a Kössen (Austria), porque el clima permite trabajar mejor. El calor de Mallorca sería demasiado duro para realizar la pretemporada.

-¿Qué es lo que más le gusta de Kössen?

-Es el sitio perfecto para realizar una pretemporada. Hay un bosque ideal para correr, un campo en perfectas condiciones, etc.

-¿Ha firmado su renovación con el Mallorca?

-No, todavía no.

-¿Esta situación ha condicionado su trabajo en la fase de preparación?

-No, para nada. Este año seguiré en Mallorca y sólo pienso en que el equipo se clasifique para jugar la *Champions League*.

-¿Jugar la vuelta en Son Moix será vital?

-La eliminatoria se decidirá en Mallorca. La afición, a pesar de las vacaciones, debe concienciarse que el partido más importante de la temporada nos llega al principio. Tienen que hacer un esfuerzo por llenar Son Moix. Nos jugamos un éxito que el club nunca ha alcanzado.

-¿Cómo definiría al Mallorca 2001-02?

-Después de la temporada que realizamos, somos un equipo que está convencido de sus posibilidades. Podemos estar en lo alto de la clasificación, aunque sabemos que es muy difícil repetir un tercer puesto.

-¿Cuál es la primera impresión que se llevó de Krauss?

-Es un entrenador bastante dialogante, que rápidamente ha conectado con la plantilla y el club.

Matias Adrover

Zaragoza

Txetxu Rojo. Es el hombre que lidera el nuevo proyecto del Zaragoza. En su vuelta a La Romareda, el técnico vasco espera repetir el cuarto puesto de la temporada 1999-2000.

Drulic. Es el fichaje más caro de la historia del club y debía ser el goleador de la plantilla. Su lesión le mantendrá lejos de la competición hasta el ecuador de la Liga.

El programa

- 19-08-01: Zaragoza-Real Madrid
- 22-08-01: Real Madrid-Zaragoza
- 26-08-01: Espanyol-Zaragoza (primer partido de Liga)

Carlos Mira (Don Balón)

"El 'Toro' Acuña es el mejor jugador del Zaragoza"

Anabel

-¿La lesión de Drulic provoca sensaciones negativas respecto al equipo?
-No. Este año mejoraremos lo que hicimos la temporada pasada.
-Suerte que está Txtextu Rojo en el banquillo...
-Es un gran entrenador. Con él vimos un gran fútbol, nos divertimos y quedamos cuartos. Este año, volveremos a estar entre los mejores.
-Jugar en Europa también es un reto especial...
-El año pasado sufrimos una eliminación que nadie esperaba, pero eso no volverá a suceder. Seguro.
-¿El mejor fichaje es la continuidad de Acuña?
-Es el mejor jugador del equipo.

Carlos Mira (Don Balón)

Villarreal

Europa. Con Galca y Guayre como fichajes estrella, más el bloque del año pasado, el Villarreal aspira a meterse en la lucha por jugar en Europa. Víctor Muñoz tiene un bloque compensado y competitivo.

Palermo. La temporada pasada llegó con el campeonato iniciado, lejos de su mejor forma, y no brilló en exceso. Este debe ser su año. Los goles del loco son vitales para el submarino amarillo.

El programa

- 14-08-01: Atalanta-Villarreal
- 20-08-01: Inter-Villarreal
- 26-08-01: Rayo-Villarreal (primer partido de Liga)
- 28-08-01: Lleida-Villarreal
- 29-08-01: Palamós-Villarreal
- 03-09-01: Nules-Villarreal

"Con Palermo, Guayre y Víctor, la delantera es impresionante"

Mari Ángeles

-¿Este será el año de Martín Palermo?
-Es un gran goleador. Lo demostró en Boca Juniors y lo hará en el Villarreal. Sólo necesita un poco de tiempo. Estoy segura de que este será su gran año.
-Víctor Muñoz ha construido un bloque muy compensado...
-Tenemos el mejor equipo de la historia del Villarreal.
-Un equipo para jugar en Europa.
-Con los jugadores que hay en la plantilla, el Villarreal puede coseguir una de las plazas que dan acceso a jugar en Europa, aunque sólo sea la UEFA.
-Guayre es el complemento perfecto para el argentino.
-Con Guayre y Víctor, la delantera es impresionante.

¿Qué jugador ha marcado más goles en un partido de fase final de un mundial?

entérate aquí:

www.donbalon.es

Noticias de última hora • Todo el fútbol nacional • Primera División • Segunda División • Segunda División B
Tercera División • Más de 60 paises a tu alcance • Reportajes • Entrevistas • Estadística
Historia • Anécdotas • Concursos • Polémicas • Mercadillo...